



UNIVERSIDAD ACADEMIA HUMANISMO CRISTIANO

ESCUELA DE CIENCIA POLÍTICA Y RELACIONES INTERNACIONALES

IMPACTO LOCAL DE LOS INMIGRANTES HAITIANOS.

**UN ESTUDIO EXPLORATORIO DE SUS ASOCIACIONES MEDIANTE LA
TEORÍA DE REDES, EN EL CESFAM CONFRATERNIDAD DE LA COMUNA DE
SAN BERNARDO, REGIÓN METROPOLITANA, 2017.**

Alumna: Urzúa Márquez, Valentina Antonia

Profesor Guía: Vivanco González, Jaime

Tesis Para Optar Al título de Cientista Política

Tesis Para Optar Al grado De Licenciada en Ciencia Política

SANTIAGO, 2017

“El elitismo, el racismo, el machismo, y el militarismo impiden que América reconozca en el espejo su rostro múltiple y luminoso. Estamos embobados, dedicados a nuestra propia negación y trabajando por nuestra propia perdición. ¿América Latina quiero decir? No sólo América Latina: También la exitosa América del Norte, con toda su sospechosa prosperidad material enmascarando las mutilaciones del alma.”

Eduardo Galeano. Ser Como Ellos

Quiero agradecer en primer lugar a mi profesor guía, el Sr. Jaime Vivanco, por guiarme en el logro de esta Tesis, por su apoyo y formación académica, elementos que fueron claves para la culminación de este proceso.

Agradezco también a la ONG Sol Maipo, por confiar en mis capacidades y habilidades, y por hacerme parte del equipo en los meses que realicé mi práctica profesional, tiempo que fue clave para el pensamiento y discusión de mi Tesis.

Agradezco también a Nicolás Maldonado, por ser parte esencial de este resultado, por las largas horas de conversación sobre la sociedad, la política y lo político. Agradezco tu sabiduría, compañerismo y amor, y porque éste resultado no hubiese sido el mismo sin ti.

Finalmente quiero agradecer a mis padres, por su apoyo y amor incondicional. Por incitarme a ser crítica de la sociedad en la que vivimos. El término de un proceso, siempre trae algo bueno, que eso bueno, sea siempre mejor.

INDICE

INTRODUCCIÓN.....	14
CAPITULO I.....	15

1.1 La asociatividad migrante mediante las redes sociales.....	16
1.2 Composición de una red de inmigrantes, ¿teoría de integración o teoría del enclave?	26
CAPÍTULO II.....	28
2.1 Diseño Metodológico.....	28
2.2 Caracterización del espacio de estudio.....	32
2.3 Planteamiento estrategia metodológica.....	35
CAPÍTULO III:.....	39
3.1 Asociacionismo y organización migrante, población haitiana en San Bernardo, Chile.....	39
3.2 Análisis de red.....	45
CONCLUSIONES:.....	49
BIBLIOGRAFÍA:.....	53
ANEXOS:.....	59

INTRODUCCIÓN

Los flujos migratorios vividos por Chile tienen una data de cinco siglos, con olas migratorias procedentes de tres continentes diferentes. La configuración de

nuestra cultura, está formada en base a la mezcla biológica de personas diferentes, la cuales, provienen de diferentes lugares del mundo, y donde el “ser chileno”, ha tenido su origen en la mezcla de razas y culturas¹.

En el siglo XX existe un aumento de la población inmigrante proveniente de Europa, con flujos que provocaron la expansión del territorio hacia el sur. Esta expansión la hizo propicia el Estado², invitando a inmigrantes Europeos a colonizar éstas tierras.

Desde los años 70’, la población inmigrante comienza con un proceso de reducción considerable, debido principalmente a la dictadura cívico militar, la cual impuso trabas sociales e institucionales, que no permitían el ingreso y la aceptación de personas extranjeras al país. Esto se explica en parte por la implantación de la doctrina de seguridad nacional y el decreto de ley N°1094 sobre migraciones, el cual restringe el ingreso y la permanencia de inmigrantes. Durante los años 80’ los porcentajes de inmigrantes alcanzaron mínimos históricos, llegando al 0,7% en 1982.³

En el siglo XXI, a diferencia de los procesos migratorios del siglo anterior, en Chile comienzan a aumentar el movimiento de personas del mismo continente, con preponderancia de peruanos, bolivianos, argentinos y ecuatorianos, los cuales constituían el 57% del total de 114.000 extranjeros residentes en el país en 1992.⁴

¹ Berríos Del Solar, Soledad (2016): “El ADN de los Chilenos y sus orígenes genéticos” Editorial Universitaria. Santiago de Chile. P.34

² Tijoux, Ana María (2011). “Mujeres inmigrantes en Chile, ¿mano de obra o trabajadoras con derecho?” Página 18.

³ Departamento de extranjería y migración (2014). Migración en Chile. 2005-2014. Santiago: Sección Estudios del Departamento de Extranjería y Migración del Ministerio del Interior y Seguridad Pública, página 5

⁴ Berríos Del Solar, Soledad (2016): “El ADN de los Chilenos y sus orígenes genéticos” Editorial Universitaria. Santiago de Chile. P.32.

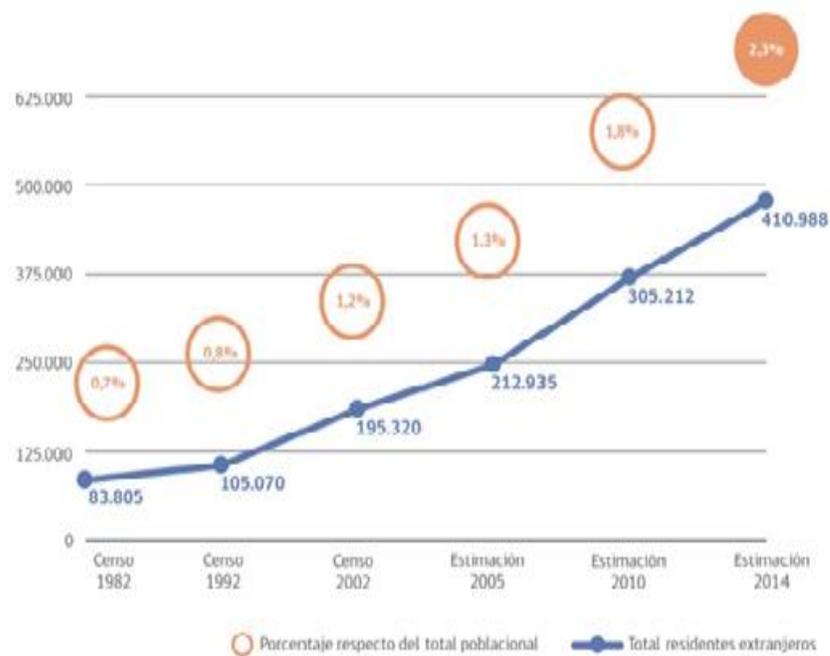
Desde el fin de la dictadura cívico militar en Chile, los procesos migratorios evidenciados por nuestro país comenzaron a cambiar de manera creciente. Las razones de este crecimiento migratorio se centran en la estabilidad económica e institucional que rigió Chile desde los años 90', seguido del declive económico del principal destino de migración dentro Latinoamérica, Argentina, y los atentados ocurridos el 11S en Estados Unidos, provocando rechazo y discriminación a los inmigrantes que llegaban a ese país⁵.

La estabilidad económica de Chile en los 90', significó un incremento en el arribo de personas extranjeras, que buscaban y/o buscan una mejora en su calidad de vida.

El incremento desde el año 1982 al año 2014, se centra en un 2.3% de la población migrante que reside en el país, tal como lo explicita el presente gráfico:

Estimación de extranjeros residentes en Chile, 1982-2014

⁵ Departamento de extranjería y migración (2014). Migración en Chile. 2005-2014. Santiago: Sección Estudios del Departamento de Extranjería y Migración del Ministerio del Interior y Seguridad Pública, página 5



Fuente: Departamento de extranjería y migración (2014). Migración en Chile. 2005-2014. Santiago: sección estudios del departamento de extranjería y migración del ministerio del interior y seguridad pública, página 11.

Este proceso migratorio, ha significado nuevas problemáticas sociales, que dicen relación con al asentamiento de personas con culturas y formas asociativas diferentes, “los nuevos chilenos”, han debido acostumbrarse a procesos de vida distintos, convergiendo en diferentes barrios del País.

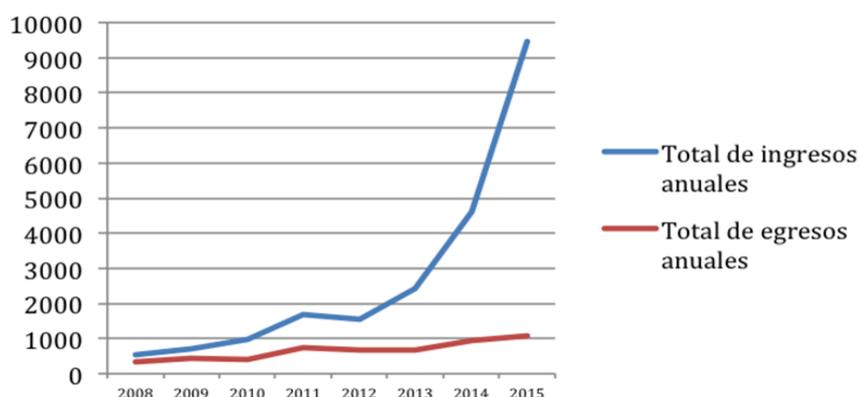
La creciente migración que ha evidenciado Chile en los últimos diez años, se ha destacado por sus orígenes diversos, y por el aumento de población afrodescendiente, la cual proviene principalmente de Haití y República Dominicana.

Según una estimación realizada por el departamento de extranjería y migración (DEM) el año 2014, estableció que la cantidad de inmigrantes que viven en el

país es de 410.988 personas, de las cuales 1.649 son de origen haitiano, lo que corresponde al 0,4% del total de los extranjeros.⁶

A pesar de que la cifra es pequeña, el crecimiento desde el año 2006 al 2015, ha sido sostenida, tal como lo demuestra el presente gráfico, referido a los ingresos y egresos de personas con nacionalidad haitiana por el aeropuerto internacional Arturo Merino Benítez de Santiago.

Ingresos y egresos de la población haitiana en aeropuerto internacional de Santiago, Arturo Merino Benítez, 2008-2015



Fuente: (Boletín informativo, departamento de extranjería y migración, n° 1, Migración haitiana en Chile, consultado en: <http://www.extranjeria.gob.cl/media/2016/09/boletin-1.pdf>. 10/07/17)

A pesar de que Chile no posee cifras elevadas referidas a la migración, en comparación con diferentes países desarrollados, el incremento de la población

⁶ Boletín informativo, departamento de extranjería y migración, n° 1, Migración haitiana en Chile, consultado en: <http://www.extranjeria.gob.cl/media/2016/09/boletin-1.pdf>. 10/07/17.

afrodescendiente ha significado el arribo de nuevas problemáticas, referidas principalmente a la discriminación por el color de piel, el idioma, la clase social, y el género.

Al ser un proceso nuevo, las especulaciones por parte de los diferentes medios informativos se tornan confusas, y la percepción por parte de la comunidad genera rechazo al hacernos creer que el país se encuentra lleno de inmigrantes, siendo esta problemática, un atentando al desarrollo claro de los derechos humanos de las personas que migran.

Al existir un rechazo frente a esta migración latina y afrodescendiente, los inmigrantes buscan una forma de suplir estas externalidades negativas asociándose entre pares que tengan problemáticas parecidas.

El asociacionismo de los inmigrantes, nace con el fin de suplir la vulnerabilidad en la que se encuentran al llegar a un país de acogida, siendo la organización, una forma de asociacionismo que busca el logro de un objetivo propio o común. Este asociacionismo puede darse mediante contactos homofilicos, con inmigrantes de otras nacionalidades o con personas de la sociedad de acogida⁷, que busquen una forma de protección y defensa de los diferentes estímulos negativos de una institucionalidad que no otorga a las personas inmigrantes los derechos fundamentales como personas.

Además de aquello, a pesar de converger en ciertas asociaciones propias, nacen organizaciones a través de la sociedad civil, que tienen como objetivo entregar ayuda a quienes migran, y de la misma manera, integrarlos a la comunidad local.

⁷ Maya-Jariego Isidro, Cachia Romina, Holgado Daniel, Ramos Ignacio (2014). "Visualización del apoyo social en las redes personales de los inmigrantes". Centro de estudios Mexicanos y Centroamericanos. Universidad de Sevilla, p, 3

Lo son así, diferentes instituciones que ampara la iglesia, institución que se ha caracterizado por brindarles diferentes tipos de apoyo a la población migrante.⁸

Esta investigación se justifica principalmente porque los procesos de globalización han propiciado la movilidad de personas intra y extra regional, generando el incremento de diferentes problemáticas que se tornan importantes de tratar dentro de las políticas de Estado, teniendo en consideración que éste se rige por el decreto de Ley 1094, que data del año 1975, el cual no promueve una sociedad multiétnica y/o culturalmente distinta, sino que, para poder vivir en Chile, hay que aceptar la cultura y forma de estar existente y aceptada dentro del país.

El arribo de personas afrodescendientes ha implicado un aumento del racismo, y segregación enfrentándose a procesos de discriminación al momento de intentar integrarse a la sociedad chilena, principalmente porque la inmigración ha sido presentada como un elemento negativo para la sociedad, vulnerando los derechos humanos de las personas con movilidad humana.

Tijoux señala; *“En el siglo XIX, los inmigrantes europeos blancos fueron invitados y bienvenidos, pues su presencia permitía mejorar la raza, contrariamente a los inmigrantes del cono sur, más recientes, como ocurre con los peruanos, que han llegado en las últimas décadas para trabajar.”*⁹

Al ser una población más bien vulnerable, se tienden a concentrar en las comunas más pobres, en donde, existe mayor vulnerabilidad, referida

⁸ Migrantes viviendo en Chile, Instituto católico chileno de la migración, INCAMI, n° 72, año 2014. Online. Consultado en http://incami.cl/wp-content/uploads/2015/01/Revista_N72_bajaresoluci%C3%B3n.pdf, 10/07/17.

⁹ Tijoux, Ana María (2011). “Mujeres inmigrantes en Chile, ¿mano de obra o trabajadoras con derecho?” Página 18.

principalmente a elementos como la drogadicción, delincuencia y violencia física y psicológica.

“Su alta concentración en comunas de bajos ingresos y de carácter periférico (según los registros del DEM, en Quilicura reside un 38,9%, en Estación Central 15,7%, en Santiago Centro 7,9%, en independencia 4,9%, y en San Bernardo 3,2%) da cuenta de la segregación, el escaso accesos a servicios públicos de calidad y la alta exposición a la inseguridad ciudadana que experimentan cotidianamente.”¹⁰

Por su parte, la población inmigrante que ha arribado los últimos años y que proviene de Haití, se ha caracterizado por ser eminentemente joven y en edad económicamente activa, generando mano de obra barata para empresas del sector secundario, principalmente porque la oferta laboral es escasa para los inmigrantes, los cuales deben recurrir a trabajos informales que no aseguran la obtención de bienes básicos para la integridad, desarrollo y libertad de la persona.

El estudio del asociacionismo de los inmigrantes, sirve para determinar si estos logran contrarrestar la segregación en la cual se encuentran al llegar a un país diferente, y a convivir en una comuna vulnerable, considerando además que las organizaciones son un nexo de importancia entre la sociedad civil y el Estado, siendo necesarias para la conservación de la democracia.

La importancia actual de que los países promuevan políticas que favorezcan a nuevas culturas, razas y etnias, radica en el cambio profundo que deben tener

¹⁰ Rojas Pedemonte Nicolás, Amode Nassila y Vásquez Rencoret Jorge (2015) “Racismo y matrices de “inclusión” de la migración haitiana en Chile: Elementos conceptuales y contextuales para la discusión” Polis(en línea), 42. Publicado el 3 de marzo 2016, consultado el 28 de julio 2017. <http://polis.revues.org/11341>. Pág. 224.

las sociedades, a crear un mundo más inclusivo, contribuyendo a la creación de una sociedad multiétnica.

La falta de políticas públicas crea la necesidad del estudio de estos diferentes problemas, tanto organizativos, discriminatorios, laborales y de género, de quienes deben migrar en busca de mejores expectativas de vida, siendo la entrega de herramientas por parte del Estado un objetivo primordial, para el reconocimiento de la población migrante como tal, y por ende el logro de una vida en comunidad más amena y justa.

LO LOCAL.

La presente investigación estará enfocada en la comuna de San Bernardo, al ser la comuna que presenta un mayor crecimiento porcentual desde el año 2016, de haitianos viviendo y desarrollándose en la comuna.

Las comunas periféricas de la región metropolitana son las que más albergan inmigrantes haitianos. Según el último estudio publicado por AMUCH, San Bernardo es la comuna que ha tenido un mayor crecimiento de migrantes entre el año 2015 y 2016, aumentando en un 121%.

“Hacia el año 2006, San Bernardo figuraba como la 31 comuna donde se contaba con más permanencias definitivas, solo 83 documentos. El año 2016 subió a 575 autorizaciones, instalándose en el sitio 19. Esto significó un crecimiento de 692% incluso más que la comuna de Santiago (que concentra más permisos) donde en igual periodo crecieron 581%.”¹¹

¹¹ Diario la segunda (2017). “Aumento explosivo de migrantes en San Bernardo: en un año subieron 121%” 21 de Junio, 2017. Consultado el 28/07/2017.

La investigación será un estudio de caso del Cesfam Confraternidad de la comuna, siendo este consultorio, un centro de asistencia pública que atiende un alto número de pacientes de nacionalidad haitiana.

La pregunta que guiará nuestra investigación es si, ¿Poseen incidencia las asociaciones de inmigrantes haitianos en la integración de éstos a la dinámica local de la comuna de san Bernardo?

Los objetivos de la investigación son:

- Objetivo general:
 - Comprender si poseen incidencia las asociaciones u organizaciones sociales en la integración de inmigrantes haitianos a la dinámica local de la comuna de San Bernardo
- Objetivos específicos:
 - Conocer las redes de asociación y elementos organizativos
 - Analizar la existencia de organizaciones de inmigrantes haitianos

La investigación que se propone es de carácter orientada, la cual tiene como objetivo primordial enriquecer el conocimiento existente acerca de los procesos organizacionales de los inmigrantes.

La finalidad de la investigación es de carácter exploratoria, debido a que las investigaciones existentes en torno a los procesos organizacionales de los inmigrantes haitianos, son nulas o escasas.

La finalidad de la investigación está orientada a comprender el impacto de las asociaciones haitianas dentro de una comunidad local específica, en este caso el estudio del Cesfam Confraternidad de la comuna de San Bernardo,

analizando mediante entrevistas a usuarios, las redes generadas en el centro, y la importancia de éste para la integración de los inmigrantes a las dinámicas locales.

HIPOTESIS

Los inmigrantes haitianos de la comuna de San Bernardo no se integran a la dinámica local de la comuna, debido a que sus organizaciones se basan en redes con predominio de capital bonding, referidos a la teoría del enclave.

La representación de la organización se representa por nodos, estos son las personas o grupos, que se identifican con “algo” (por ejemplo, el reconocimiento de un igual, mediante la homofilia). Un nodo de mayor tamaño será aquel que tiene muchas conexiones entre personas y organizaciones, por lo cual, esa organización tendrá una mayor integración en la sociedad de acogida.

La asociación y/u organización de los migrantes se ejerce mediante sus familias, y no por la nacionalidad, siendo éste un término que dificulta el acceso a los nodos que constituyen la red.

Las relaciones de los inmigrantes haitianos, se caracterizan por desarrollarse en base a clanes, con el predominio de un líder, el cual se caracteriza por hablar español y poseer contactos, tanto con los miembros de otros clanes, como contactos con miembros de la sociedad de acogida.

A pesar de aquello, el Cesfam Confraternidad, funciona como un generador de integración dentro de la misma población, debido a que desde el año 2014 son diferentes los mecanismos implementados en pos de una contribución a la

integración de los migrantes. El cesfam logra generar redes que ayuden a la integración de los inmigrantes de la población Confraternidad.

CAPÍTULO I

Marco Teórico; conceptos y teorías en base a las asociaciones mediante las redes sociales.

1.1 La asociatividad migrante mediante las redes sociales

La sociedad y la vida en comunidad se configuran mediante relaciones sociales que se desarrollan en distintos aspectos de la vida, y que influyen, en el vivir común de las personas que son partícipes de la sociedad en la cual se desarrollan.

En el caso de los inmigrantes, las relaciones que se configuran son diferentes, porque se encuentran en una posición de ruptura con el país de origen, ruptura referida a que, aunque sea momentáneo, el diario vivir se configura en un país distinto¹². De esta manera es que son diferentes los procesos que afectan la adaptación de estos nuevos actores a la sociedad de acogida.

El estudio de la migración basada en el análisis de redes sociales, ha servido para la comprensión del asentamiento e integración de nuevos actores a las sociedades, la formación de nuevas culturas, y el surgimiento de comunidades transnacionales. Las organizaciones y nuevas formas de politización que nacen con la llegada de actores que traen formas de ser y culturas diferentes a la nuestra.

El asociacionismo, por ende, *implicaría superar el aislamiento social, enmarcado en un contexto de ruptura y cambio del entorno y de la red social,*

¹² Bolívar, Mireia. (2011). Las asociaciones en las redes personales. ¿Mecanismo de integración de la población inmigrante? *Redes. Revista Hispana para el Análisis de Redes Sociales*, Junio, 161-187.

*en el proceso de asentamiento de las personas inmigradas en la sociedad de acogida.*¹³”

La modernidad ha contribuido a la conformación de diferentes asociaciones, ampliando la concepción de sociedad, que busca obtener algún grado de poder, no necesariamente teniendo los actores que hacerse parte del Estado. *“La cooperación voluntaria entre personas que se organizan formalmente para lograr determinados intereses comunes constituye, a un tiempo, un espacio privilegiado para ensayar formas modernas de sociedad y un resultado de los procesos que operan en éstas. Las asociaciones —se dice— son fuentes de capital social y espacios de aprendizaje de la democracia.*¹⁴”

Según Isidro Maya-Jariego, R Cachia, D Holgado, I Ramos, las relaciones de los inmigrantes pueden darse en cinco tipologías;

- a) las relaciones entre compatriotas inmigrados
- b) Las relaciones con miembros de la sociedad local
- c) Las relaciones con personas residentes en el país de origen
- d) estructura social de acogida
- e) comunidad de origen.¹⁵

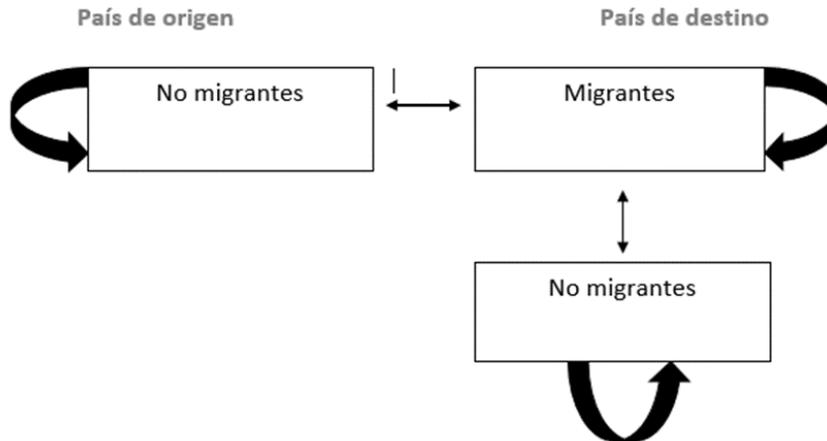
¹³ Bolívar, Mireia; (2011). Las asociaciones en las redes personales. ¿Mecanismo de integración de la población inmigrante? Redes. Revista Hispana para el análisis de redes sociales, Junio, 161-187

¹⁴ Ariño, Antonio (2004). “Asociacionismo, ciudadanía y bienestar social” Papers, p. 86. (on line) consultado el 12/09/2017 en: <http://papers.uab.cat/article/view/v74-arino/pdf-es>

¹⁵ Maya-Jariego Isidro, Cachia Romina, Holgado Daniel, Ramos Ignacio (2014). “Visualización del apoyo social en las redes personales de los inmigrantes”. Centro de estudios Mexicanos y Centroamericanos. Universidad de Sevilla, p. 4

Esquema 1

“Relaciones entre grupos migrantes”



*Esquema de Maya-Jariego Isidro, Cachia Romina, Holgado Daniel, Ramos Ignacio (2014).
“Visualización del apoyo social en las redes personales de los inmigrantes”. Centro de
estudios Mexicanos y Centroamericanos. Universidad de Sevilla, p. 4*

Según el esquema presentado por Maya Jariego, Cachia, Holgado y Ramos, las relaciones de los inmigrantes se enmarcan en dos lugares diferentes:

- a) país de origen
- b) país de destino.

Las relaciones que se configuran en el país de origen dicen relación principalmente con el nexos o vinculo que poseen los inmigrantes en el país de acogida con sus familiares o amigos más cercanos en el país de origen. Los autores señalan además, que estas relaciones favorecen a la conformación de una comunidad transnacional, y reducen los costes migratorios.

Según Bolívar, M., Martí, J., Y Lozares, c. La comunidad transnacional dice relación principalmente en comprender las migraciones más allá de las fronteras de los Estado-nación, señalando la comprensión de redes en múltiples

sociedades, donde toma forma la dimensión espacial y temporal de las relaciones del proceso migratorio.

Se hace una diferenciación entre los alteri y los egos que conviven en la sociedad de acogida, diferenciando aquellas relaciones transnacionales, de aquellas que presentan un enclave étnico. Se señala que el mantenimiento de rasgos culturales propios supondría la creación de sociedades multiculturales y enclaves étnicos específicos, que se plasmarían en redes homofilicas.¹⁶

La salida de remesas también es un factor importante en la conformación de relaciones en el país de origen, en el caso de los países pobres, el incremento del dinero puede significar la realización de otras actividades, y el cambio de roles. Al verse la capacidad de adquisición en aumento, pueden surgir, por ejemplo, posibilidades de estudio universitarios¹⁷.

Por su parte, las relaciones que se configuran en el país de destino, se dividen en tres, la primera es la relación que existe entre inmigrantes que poseen un mismo origen, este tipo de relación, según los autores, reduce el estrés de insertarse en un país diferente, en conjunto con facilitar el encuentro de empleo. Los autores señalan, que la asociación se genera entre personas que pasan por eventos similares, y que por ende, buscan ayuda y apoyo entre si. “*Estar*

¹⁶ Bolívar, M., Martí, J., Y Lozares, C. “Aplicaciones de los métodos mixtos al análisis de las redes personales de la población inmigrada”. Centre d’ estudis sociològics sobre la vida quotidiana i el treball (QUIT) Universitat Autònoma de Barcelona, p. 94.

¹⁷ Stefoni, Carolina (2011): “El fracaso de las promesas de desarrollo, los persistentes índices de pobreza y desigualdad que muestran los países de la región, lleva a ver en las remesas un factor clave en el desarrollo económico latinoamericano. « Migración, remesas y desarrollo », Polis [En línea], Publicado el 04 abril 2012, consultado el 30 agosto 2017. URL : <http://polis.revues.org/2389>”.

vinculado con un colectivo de inmigrantes recientes proporciona apoyo social y desacelera los cambios que ocurren a nivel individual.”¹⁸

Este tipo de relaciones entre inmigrantes, se darán mediante elementos que contribuyan a favorecer una mejor calidad de vida en el país de acogida, por ende, la asociación se efectuará con personas que se encuentren en una situación similar, basándose su organización en la ayuda mutua, y alejándose de los parámetros organizativos de la comunidad local en la cual se desarrollan.

La segunda relación que se da en la sociedad de destino o acogida, es aquella que se genera con los miembros de la sociedad local, estas relaciones, señalan los autores, sirven para facilitar la integración de los inmigrantes, y la ayuda para la utilización de diferentes servicios de utilidad pública, en nuestro caso la gobernación, el municipio, y las juntas de vecinos.

El tercer punto enfatiza en la *estructura social de acogida*, a pesar de no referirse explícitamente a las relaciones per se, señala que la configuración de relaciones está supeditada a la estructura que posea el territorio para la integración de estos nuevos actores de la sociedad, por el hecho de poseer mayor poder en la configuración de relaciones que las personas inmigradas.

En el caso de Chile, este punto es de suma importancia, debido a que la estructura política referida a la migración, principalmente al decreto de ley 1094 del año 1975, no fomenta la integración de estos nuevos actores a la sociedad, no se les reconoce como tal, y por ende, existe un proceso de exclusión que se ve acrecentada al desarrollarse estas minorías en espacios vulnerables, trayendo consigo el incremento de problemáticas sociales graves.

¹⁸ Maya-Jariego Isidro, Cachia Romina, Holgado Daniel, Ramos Ignacio (2014). “Visualización del apoyo social en las redes personales de los inmigrantes”. Centro de estudios Mexicanos y Centroamericanos. Universidad de Sevilla, p. 4

A raíz de la presente tipificación de las relaciones supuestas de los inmigrantes, es que éstas serán abordadas mediante la conceptualización de organización y capital social, elemento constitutivo de las organizaciones y las redes sociales en la configuración de asociacionismo.

Por organización entenderemos una forma asociativa de personas, donde confluyen elementos materiales e inmateriales, siendo el fin de ésta, la obtención de un objetivo particular o común, vinculado a una necesidad.

Por su parte, el capital social lo comprenderemos como; *una estructura de relaciones/redes que se configuran en instituciones, asociaciones y organizaciones a partir de una base sustantiva constituida por la confianza, reciprocidad y las normas compartidas*¹⁹.” Es decir, el capital social es el cimiento para la construcción de la red social.

Según Granovetter (1973) el capital social tiene más fuerza cuando los vínculos entre los individuos, que emergen de una realidad social, son débiles, refiriéndose principalmente al ámbito laboral. El autor explica que los datos propiciados por un actor X, sobre trabajos, son proporcionados por individuos que no son parte de una red afectiva, o que no existe un vínculo fuerte que perdure en el tiempo. Las relaciones con las personas que propician dicha información son pasajeras, y se estructuran a través de puentes, relacionando a personas diferentes.²⁰

La asociación con vínculos débiles o fuertes, nace para suplir la situación de vulnerabilidad en la que se encuentran los inmigrantes al tener que desarrollarse

¹⁹ Lozares Carlos, López Pedro, Miquel Joan, Marí Joel. (UAB)(2011); “Cohesión, vinculación, e integración social en el marco del capital social” (on line) visto en: http://revista-redes.rediris.es/pdf-vol20/vol20_1.pdf consultado el 12/09/2017, p. 3.

²⁰ Granovetter, Mark S. (1973). "The strength of weak ties", en American Journal of Sociology; vol 78, nº 6. (pp. 1360 - 1380).

en un país diferente, y en el caso específico de los inmigrantes haitianos, tener que convivir en un país con un idioma diferente, *“El vivir y trabajar en un país del que no son originarios, genera mayoritariamente procesos de rechazo. Al no ser considerados ciudadanos plenos, sus derechos se ven limitados y subsumidos. Se observa la idea de que los migrantes no tienen el derecho a la protección total de sus derechos humanos, lo cual contribuye al difícil acceso de la protección y el bienestar social.”*²¹

Desde los años 90’ que Chile experimenta cambios culturales, los cuales se han visto acrecentados los últimos diez años por la creciente llegada de inmigrantes, caracterizados por proceder de nacionalidades diversas.

Según un estudio realizado el año 2002 en Chile, por el PNUD, señala, *“los modos de vida se han diversificado, pero en la mayoría de los casos, se trata de una diversidad disociada. La falta de vínculos entre los modos de vida genera incomunicación y dificulta así la construcción de una diversidad creativa”*²².

La asociatividad por ende, juega un rol importante al intentar suplir la disociación propia de la cultura Chilena desde los años 90’, que debe ser partícipe de la integración de nuevos actores, en lo que concierne a la vida cotidiana y los asuntos de la polis.

Bolívar (2011) señala; *pueden producirse tres formas generales de orientación de las relaciones o formas de estructuración y distribución del capital social,*

²¹ Rodríguez Martina, Hernández Emilio, Meza Eduardo. Migración internacional, desempleo y derechos humanos, en México, ante los desafíos de la globalización. 1.2 Los derechos humanos de los migrantes. (Online) Consultado en: <http://www.eumed.net/libros-gratis/2016/1549/derechos.htm>. Visto el: 18/07/17.

²² PNUD(2002); “Desarrollo humano en Chile, Nosotros los Chilenos un desafío cultural” p.18

*que expresan de forma reticular los fenómenos de la Cohesión, e Integración social*²³.

La *cohesión social*²⁴ se traduce mediante los lazos bonding, esta conceptualización de vínculos hace referencia a relaciones direccionadas hacia dentro de la red y horizontales entre sus miembros, destacando la presencia de contactos homofílicos, es decir, comparten alguna característica que los caracterice como similares, en el caso de la presente investigación, puede señalarse, como ejemplo, la organización que poseen las personas que comparten una misma nacionalidad.

Por su parte, *la integración social*²⁵, se desarrolla en el capital social tipo linking, es decir, relaciones distribuidas hacia el exterior de un colectivo con personas que poseen diferentes características, referidas al poder, y recursos que estas puedan poseer.

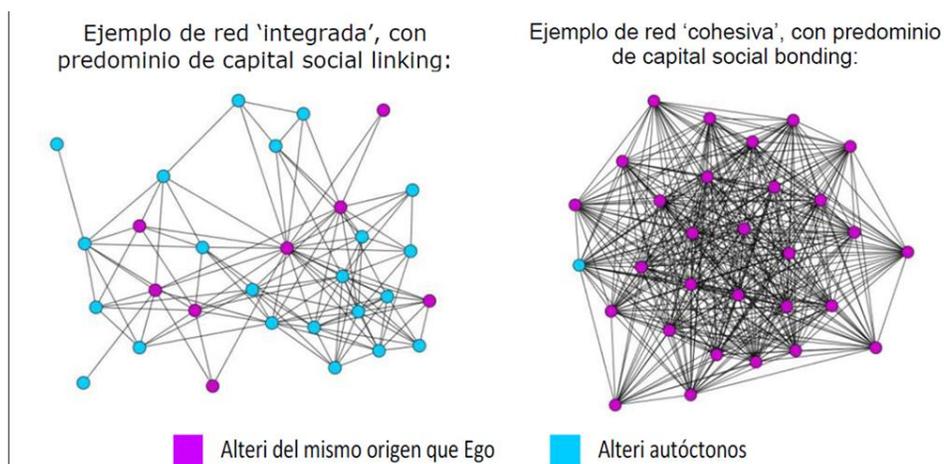
²³ Bolívar, Mireia. (2011). Las asociaciones en las redes personales. ¿Mecanismo de integración de la población inmigrante? *Redes. Revista Hispana para el Análisis de Redes Sociales*, Junio, 161-187.

²⁴ Ídem

²⁵ Ídem

Esquema 2

Configuración de Red con capital social Linking y Bonding



Fuente: Bolívar, Mireia; (2011). Las asociaciones en las redes personales. ¿Mecanismo de integración de la población inmigrante? Redes. Revista Hispana para el Análisis de Redes Sociales, Junio-Sin mes, 161-187.

De la misma manera, la asociatividad de personas, con predominio de capital social bonding, es decir, la asociatividad que se genera con personas similares pueden producir efectos involutivos. *“Ya que esta fomenta elementos como la homogeneidad y la endogamia; Este fenómeno es lo que ha llevado a hablar de un posible efecto de “guetización asociativa” de la minoría (Morell 2005), institucionalizando estructuras paralelas a las existentes en la sociedad de acogida”*²⁶.

Jordi Bordi i Martí (2006), analizan el término vulnerabilidad relacional, donde señalan que las redes de relaciones sociales, pueden permitir o impedir acceder

²⁶ Bolívar, Mireia (2011), op. Cit.

a distintos recursos, lo cual influye en las actitudes y formas de ser de las personas involucradas.

Los autores definen vulnerabilidad relacional, como “*aquella situación generada por la ausencia o debilidad de los vínculos de inserción comunitaria*”, esta definición, y según los autores puede caracterizarse en dos:

Cuadro 1: Esquema	
Casuística paralela	Sub red marginalizada
El sujeto se encuentra en situación de aislamiento, o dispone sólo de una débil red social de apoyo que no le permite disponer vínculos de inserción comunitaria	El sujeto se integra a una subred que se encuentra marginalizada, de esta manera no dispone de suficientes vínculos de inserción comunitaria.

Fuente: Jordi Bonet i Marti (2006): “La vulnerabilidad relacional: Análisis del fenómeno y pautas de intervención”. REDES- Revista Hispana para el Análisis de Redes Sociales. vol 11

El estrés proporcionado por el tamaño de la red en una situación de vulnerabilidad relacional, se ve incrementado, señalan los autores, si el entorno al cual pertenecen los individuos, se encuentra estigmatizado por prejuicios.

Estos prejuicios pueden provenir por *trayectorias exlusógenas heredadas*²⁷, es decir por elementos que sean considerados como negativos o poco atractivos

²⁷ Jordi Bonet i Marti (2006): “La vulnerabilidad relacional: Análisis del fenómeno y pautas de intervención”. REDES- Revista Hispana para el Análisis de Redes Sociales . vol 11. (on line) visto en: <https://www.psiucv.cl/wp-content/uploads/2014/01/la-vulnerabilidad-relacional.pdf> consultado el: 02/12/17

para la sociedad, por ejemplo, la pobreza, etnicidades específicas, discapacidades, etc.

La vulnerabilidad relacional, señalada por los autores, deviene en fenómenos como la homofilia, y por ende la guetización asociativa de la minoría (Morell 2011). Estos fenómenos se ven acentuados por la vulnerabilidad que existe en el entorno. En este caso, la población haitiana ha llegado a vivir a los sectores más vulnerables de la región metropolitana, donde deben convivir con elementos como la drogadicción y la violencia. Esta población inmigrante es caracterizada por provenir de un país sumamente pobre, con población afrodescendiente, lo cual nos indica, según la teoría, que se encuentran en redes vulnerables, por lo cual, su integración al espacio comunitario, es sumamente difícil.

El residir en una zona urbana desfavorecida, implica que las redes sociales sean aisladas, generalmente, los amigos y la familia que pertenecen a estas redes, poseen características similares, por lo cual, la existencia de interacción social beneficiosa es escasa²⁸.

1.2 Composición de una red de inmigrantes, ¿teoría de integración o teoría del enclave?

Son dos las teorías que guían los planteamientos sobre asociacionismo migrante en las ciencias sociales, el debate entre los teóricos Glanville (2004) y Lauer y Yan (2010), se concentran en la propuesta de una teoría de integración, y una teoría del enclave. A pesar de que las dos propuestas plantean elementos

²⁸ Domínguez, Silvia (2004): "Estrategias de movilidad social: el desarrollo de redes para el progreso personal". Revista Iberoamericana de Filosofía, Política y Humanidades [en línea] p. 93 [Fecha de consulta: 13 de octubre de 2017] Disponible en:<<http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=28251205>> ISSN 1575-6823

distintos sobre las organizaciones, la diferencia se debe plantear sobre el tipo de organización al cual se haga referencia.²⁹

La teoría de integración, sugiere que el asociacionismo genera elementos positivos, a través de la creación de redes de confianza que amplían la red en la interacción de diversos actores de la comunidad.

La teoría del enclave, por su parte, señala, que el asociacionismo puede reforzar el repliegue étnico y la homofilia, viéndose incrementada la heterogeneidad y la endogamia en las redes. Se crean estructuras paralelas, sin contacto con las existentes, produciendo un efecto de *guetización asociativa de la minoría*.³⁰

La integración debe realizarse mediante la creación de redes diversas, que amplíen la red social con las características propias de la comunidad específica que se analiza, pero sin obviar los elementos propios de las diferentes culturas, es decir, se debe avanzar hacia un multiculturalismo concebido como proyectos de individuos, dejando de lado la asimilación o la separación de esta nueva población³¹, de modo de evitar enfrentamientos entre las diversas culturas.

²⁹ Bolívar, M., Martí, J., Y Lozares, C. (2012) "Aplicaciones de los métodos mixtos al análisis de las redes personales de la población inmigrada". Centre d' estudis sociològics sobre la vida quotidiana i el treball (QUIT) Universitat Autònoma de Barcelona, p. 95.

³⁰ Bolívar, M., Martí, J., Y Lozares, C. (2012) "Aplicaciones de los métodos mixtos al análisis de las redes personales de la población inmigrada" citando a Feld 1982; McPherson, Smith-Lovin 1987; Popielarz 1995; Molina 2008; Morell 2005 y Bolívar 2011. p.95. Centre d'Estudis Sociològics sobre la vida Quotidiana i el Treball (QUIT). Universidad autónoma de Barcelona. (España)

³¹ Touraine, Alain (2006): "¿Podremos vivir juntos? Iguales y Diferente. Sección de obras de Sociología. Fondo de Cultura Económica. 335 p.

CAPÍTULO II

METODOLOGÍA

2.1 Diseño metodológico

En el presente estudio utilizaré el método relacional, el cual se basa en el estudio de un análisis micro, el cual corresponde a la presente investigación, por ser de carácter exploratoria³²

Como concepto introductorio para el sustento de la metodología, definiré integración social de los inmigrantes, la cual la comprenderé como *el proceso de incorporación en un sistema (la sociedad de acogida) de elementos externos a él (las personas y grupos de inmigrantes)*³³.

Para el estudio basado en la integración social de tipo relacional, es que tomaré tres características que definen las redes de los inmigrantes; A) composición étnica de las redes B) distribución geográfica de las redes y C) localización temporal³⁴.

Estos elementos serán operativizados mediante la metodología cualitativa mediante entrevistas semi estructuradas y observación no participante. La idea es que a través de la subjetividad de las experiencias de los entrevistados, expresen quienes componen sus redes, como se distribuyen y donde se localizan (nacional, internacional).

³² Imízcoz, José María, Arroyo, Lara (2011): REDES- Revista hispana para el análisis de redes sociales Vol. 21, #4, Diciembre 2011 <http://revista-redes.rediris.es>. Visto en: http://revista-redes.rediris.es/html-vol21/vol21_4.htm

³³ Bolívar, M., Martí, J., Y Lozare, C. (2012) "Aplicaciones de los métodos mixtos al análisis de las redes personales de la población inmigrada" citando a Bauböck y Lozares. p.93. Centre d'Estudis Sociològics sobre la vida Quotidiana i el Treball (QUIT). Universidad autónoma de Barcelona. (España)

³⁴ *Ibíd*em, p. 94

Además ésta metodología nos ayudará a interpretar los contextos en los que se sitúen los problemas sociales que esbocen los entrevistados.

Utilizaré un diseño no experimental transversal, debido a que la recolección de datos se efectuará en un solo momento, no existirá una continuidad en el tiempo del estudio.

La utilización de la metodología cualitativa responde principalmente a la importancia de trabajar en terreno con los inmigrantes, estudiando de la misma manera, mediante la observación y conversación sus formas organizativas y relacionales con sus pares, en conjunto con las personas que viven y se relacionan día a día. *“La metodología cualitativa, es la que se orienta a descubrir el sentido y significado de las acciones sociales, según Max Weber, o lo que Znaniecki llamaba el coeficiente humanístico de dichos fenómenos”*.³⁵

El análisis cualitativo de las relaciones sociales de los entrevistados, se efectuara mediante un estudio egocentrado, es decir, mediante la reconstrucción de las relaciones al cual el individuo revela su correspondencia.³⁶ Es decir, el estudio de un individuo específico y sus relaciones.

El enfoque se basa en métodos de recolección de datos no estandarizados. No se efectúa una medición numérica, por lo cual el análisis no es estadístico, debido a que el objetivo principal de la Tesis, es analizar mediante la subjetividad los elementos entregados por parte de los entrevistados.

Las entrevistas serán guiadas por una matriz confeccionada con anterioridad. A pesar de que las preguntas fueron guiadas por una matriz, éstas sufrieron

³⁵ Sierra Bravo, Restituto. (2011). Técnicas de investigación social: Teoría y ejercicios. Madrid. Pág 35.

³⁶ Imízcoz Beunza, J., & Arroyo Ruiz, L. (2011). Redes sociales y correspondencia epistolar. Del análisis cualitativo de las relaciones personales a la reconstrucción de redes egocentradas. Redes. Revista Hispana para el Análisis de Redes Sociales, 21 , 98-138.

modificaciones en el transcurso de la investigación, es decir, se tomaron decisiones³⁷ en el transcurso de la implementación del modelo. Estas decisiones tomadas por el investigador, dicen relación con elementos que surgen en el momento de emplear el instrumento.

La utilidad de este método de recolección de datos, radica principalmente en que los relatos que son guiados por la matriz previamente definida, entreguen indicios del entorno en el cual se desarrolla el ego, y de la nueva red que se configura desde que ingresan al país, además de entender como los organismos Estatales, en este caso el Cesfam Confraternidad, ayudan a conformar ésta nueva red y promueven un apoyo para la integración de éstos nuevos actores a la sociedad.

La muestra que utilizaré para realizar la investigación, serán los perfiles de hombres y mujeres de nacionalidad haitiana, que tengan entre 18 y 50 años de edad, principalmente porque la mayoría de los inmigrantes que provienen de Haití se encuentran en edad activa para trabajar, es decir es una población eminentemente laboral.

La elección de la muestra será de intercepción³⁸, es decir, las entrevistas se realizarán en un determinado punto muestral (Cesfam Confraternidad), y tendré dos muestreos intencionados, por una parte, tendré un informante clave, el cual cumpla con las características definidas para la investigación, y un informante experto, el cual me informará sobre la historia del Cesfam y las acciones realizadas desde la llegada de inmigrantes al centro de atención pública.

³⁷ Miguel Valles (2015), "Técnicas cualitativas de investigación Social", clases cuarto año sociología UFRO, Temuco, Chile.

³⁸ Rozas Iván (2015): "Clase Metodología 3", clases cuarto año de Sociología UFRO, Temuco, Chile.

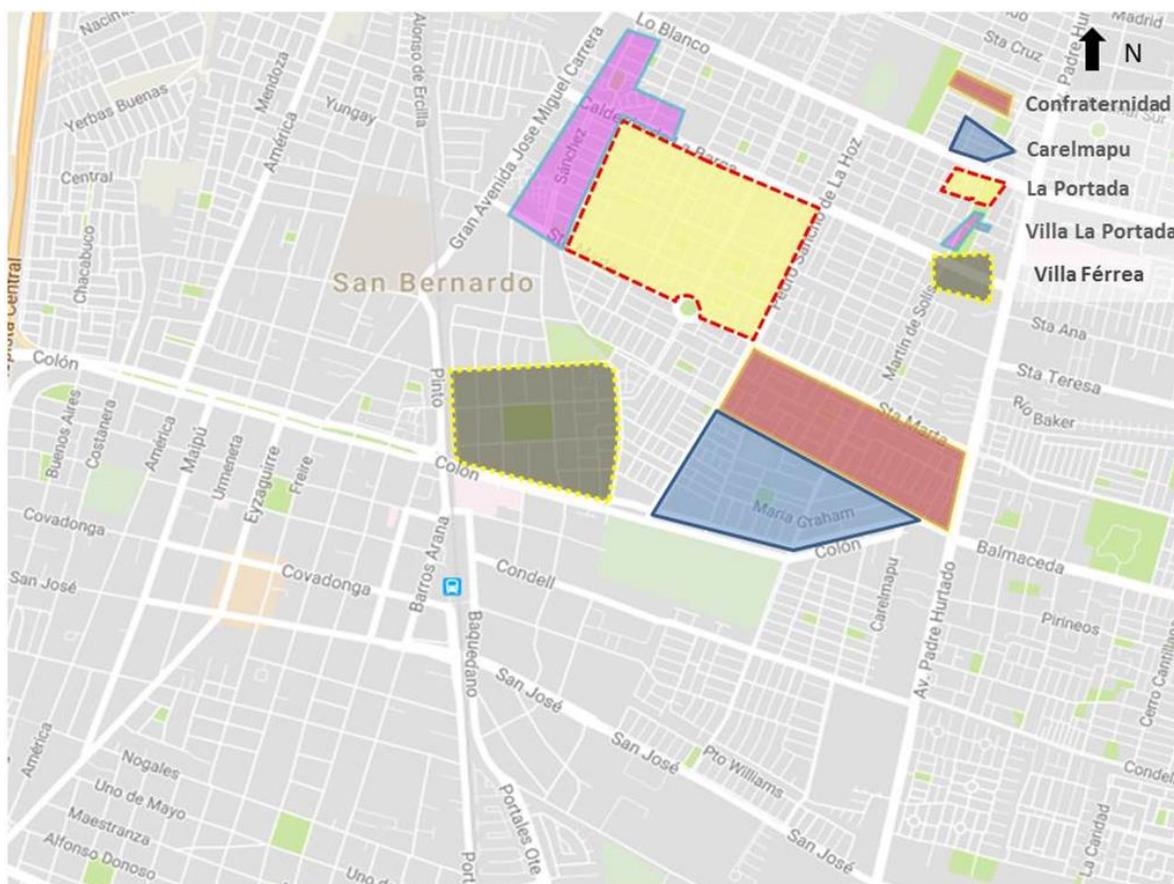
Al ser un estudio de caso, tomaré elementos descriptivos del Cesfam Confraternidad, en conjunto con el espacio geográfico donde se encuentra la mayor población inmigrante proveniente de Haití en la comuna de San Bernardo.

CONCENTRACIÓN POBLACIONAL DE SAN BERNARDO

Para conocer la concentración poblacional de los inmigrantes en San Bernardo, se realiza una investigación exploratoria llevada a cabo en el mes de junio y julio del 2017, en conjunto con la ONG Sol Maipo, en consulta con la unión comunal, la junta de vecinos de la Villa Férrea, y el colegio Hernán Merino Correa de la población Confraternidad, pertenecientes a la comuna de San Bernardo, y se concluye que la mayor concentración de inmigrantes haitianos se desarrolla entre las poblaciones: Confraternidad, Carelmapu, La Portada y la Villa Férrea, siendo la población Confraternidad, la que posee una mayor cantidad de haitianos viviendo en la comuna.

Se realiza dicha investigación, debido a que al ser un proceso más bien nuevo, los datos existentes sobre la concentración de la población inmigrante, es muy escasa.

Concentración de inmigrantes en la comuna de San Bernardo, 2017



Fuente: Elaboración propia en base a consultas realizadas a la unión comunal y juntas de vecino de San Bernardo, sobre la concentración mayoritaria de personas de nacionalidad haitiana viviendo en la comuna.

2.2 Caracterización del espacio de estudio

San Bernardo es una comuna que se ubica al extremo sur de la Región Metropolitana y cuenta con una extensión territorial de 155 Km².

Esta comuna pertenece a la provincia de Maipo, en conjunto con Buin, Paine y Calera de Tango. La población estimada hacia el año 2015 por el INE, para San Bernardo, era de 297.262 personas, de los cuales, 147.639 son hombres y

149.262 son mujeres. El presente gráfico puede clarificar en comparación con el censo realizado el año 2002, los datos esbozados.

Cuadro 2: Población total año 2002 y estimación año 2015			
Territorio	Año 2002	Año 2015	Variación (%)
Comuna de San Bernardo	246.762	297.262	20.47
Región Metropolitana de Santiago	6.061.185	7.314.176	20,67
País	15.116.435	18.006.407	19.2

Fuente: censo de la población y vivienda año 2002 y proyección de población 2015, INE

Según los datos del DEM³⁹, la población inmigrante en Chile al año 2014 corresponde al 2,3% de la población total, donde 1.649 serían de origen haitiano, siendo el 0,4% de la población total de inmigrantes.

A pesar de que es una cifra pequeña en consideración con las otras nacionalidades que poseen más permanencias definitivas (PD) entregadas dentro del país, el estudio se torna de importancia al analizar el fuerte crecimiento que ha tenido la población haitiana en diez años (2005/2015), en donde el crecimiento más importante se genera del año 2014 al 2015, pasando de 763 a 1.183 permanencias definitivas entregadas.

³⁹ Departamento de Extranjería y Migración del Ministerio del Interior y Seguridad Pública (2016): "Migración en Chile 2005-2014". On line. Visto en: www.extranjeria.gob.cl

Las cifras de personas inmigrantes en la comuna de San Bernardo, comenzaron a aumentar entre el año el 2014 y 2015, con la entrega de permanencias definitivas a un porcentaje principal de personas con nacionalidad haitiana.

Las comunas periféricas de la región metropolitana son las que más albergan inmigrantes haitianos. Según el último estudio publicado por AMUCH⁴⁰, San Bernardo es la comuna que ha tenido un mayor crecimiento de migrantes entre el año 2015 y 2016, aumentando en un 121%.

“Hacia el año 2006, San Bernardo figuraba como la 31 comuna donde se contaba con más permanencias definitivas, solo 83 documentos. El año 2016 subió a 575 autorizaciones, instalándose en el sitio 19. Esto significó un crecimiento de 692%, incluso más que la comuna de Santiago (que concentra los permisos), donde en igual periodo crecieron 581%”⁴¹

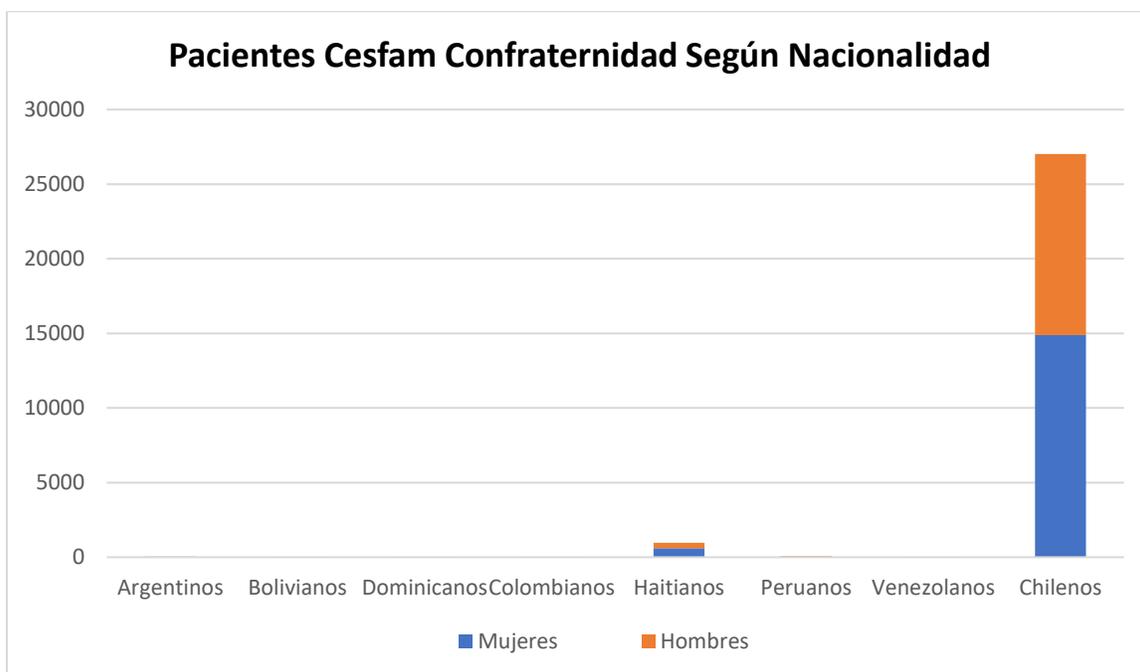
CESFAM CONFRATERNIDAD

El centro de salud familiar, Confraternidad, nace luego de la erradicación de los campamentos de la rivera del Maipo y zanjón de la aguada durante la dictadura militar en el año 1982. Las personas que pertenecían a dichos campamentos, fueron trasladadas a la población Confraternidad, provocando el aumento demográfico del lugar, y, en dónde, las personas vivían en condiciones de pobreza y marginalidad. En el sector, existía una sede social, la cual adecuaron para convertirla en el actual consultorio. En el año 1983 logran ampliarlo, y en el año 1987, se gestiona un área pediátrica.

⁴⁰ Diario la segunda (2017) “aumento explosivo de migrantes en San Bernardo: en un año subieron en 121%” 21 de Junio, 2017. (on line) consultado el 28/07/17

⁴¹ Ídem

En la actualidad, el Cesfam Confraternidad, atiende a 28.093 pacientes, de los cuales 880 son personas de nacionalidad haitiana. A pesar de que es una cifra pequeña, el incremento de esta población ha sido notorio desde el año 2014. El presente esquema representa las nacionalidades de los pacientes que se atienden en el Cesfam.



Fuente: Elaboración propia, en base a datos entregados por el Cesfam Confraternidad.

2.3 Planteamiento estrategia metodológica.

Las preguntas que guiarán las entrevistas semi estructuradas de los entrevistados, dicen relación principalmente con características psicosociales y demográficas, que connoten practicas asociativas, y sus redes personales.⁴² En donde se les pregunta los lugares a los cuales confluyen habitualmente, si

⁴² Se le preguntará al entrevistado, sobre la nacionalidad de sus relaciones en el país de acogida, si participa en alguna organización y si dicha organización le ha sido de ayuda desde que llegó al país (ya sea ayuda emocional, económica, etc.)

poseen instancias de encuentro entre personas de nacionalidad haitiana y chilena de su comunidad, si tienen contactos en otros países que no sea Chile ni Haití.

La matriz de operacionalización de las entrevistas, cuenta con tres dimensiones, las cuales abordan, elementos que indican calidad de vida, integración social, redes, organización social y sistema de acogida del sistema Chileno.

Este estudio se basa en el análisis egocentrado de cuatro personas de nacionalidad haitiana, y una entrevista a la Sra. Liliana Nilo, secretaria del Cesfam Confraternidad.

Las preguntas realizadas, evidenciaron tres tipos de redes, predominando los contactos homofilicos⁴³ en las asociaciones, a diferencia del caso de uno de los entrevistados, quien poseía redes heterogéneas con diferentes instituciones locales.

Para comprender las redes de los egos entrevistados, se les consultó por las relaciones que tenían en Chile y en el extranjero (Haití u otro país en el que hayan vivido), que tipo de relaciones eran, si fuertes o débiles, y que nombraran a las personas que formaban parte de su vida (amigos, familiares).

A pesar de que las preguntas buscaban el conocimiento de las redes y/u organizaciones, el tema del racismo, discriminación y soledad se tornaron de importancia, ya que los entrevistados hicieron referencia a aquello en diferentes ocasiones. Sin embargo, los entrevistados coincidían que el Cesfam, en el cual se atendían ellos o sus familiares directos, si les había entregado las

⁴³ Bolívar, Mireia. (2011). Las asociaciones en las redes personales. ¿Mecanismo de integración de la población inmigrante? Redes. Revista Hispana para el Análisis de Redes Sociales, Junio, 161-187.

herramientas necesarias cuando ellos lo habían necesitado, no sucedía lo mismo con la gobernación o la municipalidad.

Se realizaron cinco relatos a personas de nacionalidad haitiana de la comuna de San Bernardo, las cuales se resumen de la siguiente manera:

Cuadro 4: Resumen egos entrevistados					
Nombre	Sexo	Edad	Nivel educacional	Tiempo viviendo en Chile	Motivos de migración
Yonel Moclin	M	37	Básica completa	9 meses	Económicos
Belony Jome	F	18	Básica completa	17 meses	Económicos
Guers Casseus	M	32	Técnica profesional	14 meses	Económicos
Ludersin Dornelus	M	30	Técnica profesional	5 años	Políticos

Fuente: Elaboración propia, en base a datos recolectados en entrevistas

Para la realización del análisis, se consultó sobre la estructura de las redes (composición, distribución, localización temporal). Luego se analizó la información, para luego determinar si existe o no la organización como tal, y si ésta ayuda a la integración social de las personas inmigrantes.

Para el análisis de la información, utilicé el software de análisis cualitativo atlas.ti 7 el cual facilitó la interpretación de la información recabada.

Como unidad de análisis se utilizaron los relatos que señalaban cercanía o amistad con personas en Chile y/o en el extranjero, ya sea en Haití o en otro país en el cual hayan vivido, de la misma manera, se consultó por la etnicidad de sus amistades, y por la cercanía de estas. Se tomaron dentro del análisis las amistades fuertes y débiles y los conocidos con los cuales podrían tener contacto si es que lo necesitaran.

CAPÍTULO III

HALLAZGOS Y CONCLUSIONES

3.1 Asociacionismo y organización migrante, población haitiana en San Bernardo, Chile.

Las redes que se generan en el país de destino se caracterizan por desarrollarse en espacios nuevos, donde se generan intercambios con personas similares o diferentes. Según los relatos de los entrevistados, los principales espacios donde se generan nuevas redes son el trabajo, establecimientos públicos y la Iglesia.

Estos espacios actúan como fuentes de integración para la población haitiana, especialmente las instituciones públicas que tienen relación con los procesos de salud y educación, ya que estos servicios básicos deben ser entregados a la población en su conjunto. Las redes generadas en estos espacios no son sesgadas, y tienen un mayor predominio en el tiempo, que aquellas redes generadas en el trabajo o en la Iglesia.

Para comprender mejor lo anterior, es que analizo los principales espacios físicos donde se realizan intercambios y se gestan nuevas redes;

A) Trabajo: La población migrante proveniente de Haití, es una población adulta joven, en edad activa para trabajar, por ende, el empleo es una de las principales preocupaciones para los haitianos que buscan en Chile mejores expectativas de vida.

El trabajo, por ende, es un lugar donde se realizan intercambios sociales con personas de nacionalidades diferentes.

Según los datos obtenidos mediante las entrevistas, en la mayoría de los casos, el trabajo sirve para ampliar la red social. Es decir, el conocimiento de una oferta laboral, en todos los casos analizados, fue propiciado por

un amigo/conocido. De los cuatro entrevistados que estaban con trabajo, o que habían trabajado en Chile, dos habían generado amistades con alteri autóctonos en el trabajo.

A pesar de lo anterior, es que según tres de los cuatro relatos, las amistades generadas en el trabajo no habían perdurado en el tiempo, si no que más bien, habían servido para un momento determinado dentro su proceso de integración a la sociedad.

B) Organismos Estatales: Estos organismos, principalmente los establecimientos educacionales y de salud, han proporcionado instancias de encuentro entre inmigrantes, principalmente porque sus beneficios deben favorecer a la comunidad en su totalidad. Los servicios de asistencia pública han posibilitado la integración de nuevos actores a la comunidad, en la medida que han ayudado a ampliar la red social de los inmigrantes, estableciendo medidas internas que favorecen el buen uso del servicio.

Por su parte, los establecimientos educacionales, han debido buscar alternativas de aprendizaje, con el fin de incluir las diversas nacionalidades de sus alumnos, a la práctica cotidiana del aprendizaje.

C) Iglesia: La población inmigrante de la población Confraternidad es principalmente evangélica, y confluyen en diferentes iglesias y/o espacios arrendados o prestados a la comunidad. Según el testimonio de los entrevistados, en la Iglesia confluyen muchas personas, siendo los días domingo, un espacio de encuentro entre más de cuatrocientas personas. A pesar de que en este espacio converjan un número importante de personas haitianas, no es un lugar abierto a la comunidad, y sólo participan aquellos que conocen dichas instituciones, por ende, no puede ser un lugar donde se produzcan procesos de integración.

Experiencia número 1.

Yonel Moclin, hombre 37 años, 9 meses viviendo en Chile. Posee educación básica completa, y en la actualidad se desarrolla haciendo limpieza en un streep center de la comuna de la Reina. Yonel vivió 15 años en República Dominicana donde aprendió a hablar español. A los 21 años debió migrar hacia república dominicana, buscando mejores expectativas de vida. Dejó la escuela a los 14 años para poder trabajar y llevar alimento a su casa, la cual se compone de seis hermanos. A los dos meses de haber llegado a Chile consiguió su actual empleo, tiene permanencia definitiva y dice estar contento en Chile, que pretende quedarse y traer a sus hermanos cuando tenga más dinero.

En lo que concierne a sus redes personales, estas se distribuyen en tres países diferentes, por su parte, su familia que vive en Haití, y dos amigos con los que mantiene contacto en su país de origen. En república dominicana es donde más posee contactos. Con ellos se relaciona mediante llamadas telefónicas y redes sociales (Facebook, WhatsApp). Por su parte, en Chile dice tener dos amigos Chilenos, los cuales conoció en el trabajo, y donde señala, lo apoyaron en su proceso de integración al trabajo. Además posee siete amigos haitianos, los cuales conocía antes de venirse a Chile.

A pesar de lo anterior, señala que los chilenos son muy racistas, y no conoce instancias de encuentro entre las dos nacionalidades.

Experiencia número 2:

Guers Casseus, hombre, 32 años, 13 meses viviendo en Chile, español medio bajo. Posee educación técnica completa. En la actualidad se encuentra cesante, debido a que su visa se encuentra expirada. Vivió cinco años en Brasil, en donde señala que su calidad de vida era mejor, trabajaba como mecánico, tenía amigos y polola. Decidió venirse a Chile, porque un amigo haitiano le dijo que la calidad de vida era mejor y existían mayores posibilidades de trabajo.

En Haití viven tres de sus cinco hermanas, con su padre, el cual tiene una avanzada edad. Dos de sus hermanas se encuentran viviendo en Estados Unidos hace aproximadamente cinco meses. Guers dice enviar dinero a su familia en Haití, con el cual financia la universidad de una de sus hermanas.

A pesar de aquello, señala no poseer mayores contactos en Chile, debido a que los chilenos son muy racistas. Los haitianos que conoce son solo de saludo, pero no posee mayor contacto con ellos. En Chile dice tener dos amigos haitianos, los cuales conoció en el trabajo. El resto de personas son sólo conocidos, con los cuales interactúa cuando va a la iglesia o algún curso de español/creol.

Guers (32): “Aquí no tengo amigos, ni haitianos ni chilenos, los chilenos son muy racistas y miedosos, y los haitianos... tengo dos amigos haitianos, en Carozzi, pero amigos sólo de saludo, ellos no vienen a mi casa y yo no voy a la de ellos, ahora que me echaron del trabajo ya no los veré más, la persona que me dio el dato del último trabajo en el que estuve, fue un haitiano que conocí, y por WhatsApp me avisó que necesitaban gente... pero no es mi amigo...”

A diferencia de la experiencia anterior, el nivel de integración social que puede apreciarse es mucho menor. A pesar de tener mayor educación, no ha significado que este pueda integrarse de mejor manera a la sociedad de acogida. El no hablar correctamente el español ha significado de alguna manera que la

interacción con los alteri autóctonos se torne compleja. La tramitación de elementos esenciales como la renovación de la visa, se complejiza al no comprender el idioma, lo cual deriva en que la situación de muchos inmigrantes expire y queden a la deriva sin trabajo ni prestaciones sociales necesarias para la protección de los derechos humanos de las personas.

Experiencia número 3:

Belony Jome, mujer, 18 años, vive con su pareja y su hija en la población Confraternidad de San Bernardo. Lleva un año cinco meses en Chile, y en la actualidad se encuentra sin luz en su casa, porque su pareja se encuentra desempleado.

Decidieron venirse a Chile en busca de una mejor calidad de vida. Su pareja sabia de Chile, porque un hermano de él llevaba un tiempo viviendo en el país. La red personal de Belony se distribuye geográficamente en Haití, donde dice mantener relación con sus cuatro hermanas y su papá.

La red personal que ha formado en Chile se compone sólo de contactos homofilicos, señala que los chilenos son muy racistas, por lo cual, no posee contactos con alteri autóctonos. No conoce la junta de vecinos de su comunidad, pero señala que el Cesfam, le ha entregado ayuda cuando lo ha necesitado.

Belony dice estar muy sola, y que de sus relaciones sociales en el país, solo rescata a su pareja. A pesar de aquello, ella se relaciona con personas haitianas en la iglesia, a la cual asiste tres veces a la semana, sin embargo, los contactos que tiene en la iglesia son solo conocidos, y no la han ayudado con su problemática más grave en la actualidad, la cesantía.

Experiencia número 4:

Ludersin Dornelus, hombre, 30 años, casado. Lleva cinco años viviendo en Chile, y a diferencia de los otros egos entrevistados, su migración es de carácter política. Ludersin posee educación técnica profesional en Haití, y en la actualidad se encuentra estudiando técnico en construcción en el Duoc UC ubicado en Santiago Centro, y trabajando en el Cesfam Confraternidad como facilitador. Tiene ocho hermanos, de los cuales siete viven en distintos países, sus padres viven con él, en San Bernardo.

Vivió seis meses en Venezuela, pero por la inestabilidad política de dicho país, decidió migrar a Chile, debido a que un amigo, que en la actualidad cumple 10 años viviendo en el país, le dijo que Chile era un país seguro.

Al llevar un mes viviendo en Chile, encontró trabajo en una fábrica de muebles. Comenzó a estudiar español de manera autodidacta, y se relacionó con personas que asistían a la iglesia. Hace dos años forma con un grupo de amigos, una organización haitiana evangélica, que tiene como objetivo principal, ayudar a las personas que llegan de Haití a San Bernardo, a integrarse a la dinámica local de la comuna.

3.2 Análisis de red.

Son tres las dimensiones que se analizan en el análisis cualitativo propiciado por las entrevistas, en primer lugar, las redes se caracterizan, por estar presentes en los países de origen de los egos entrevistados, en conjunto con las redes generadas en los países en los cuales habían vivido, además del país de

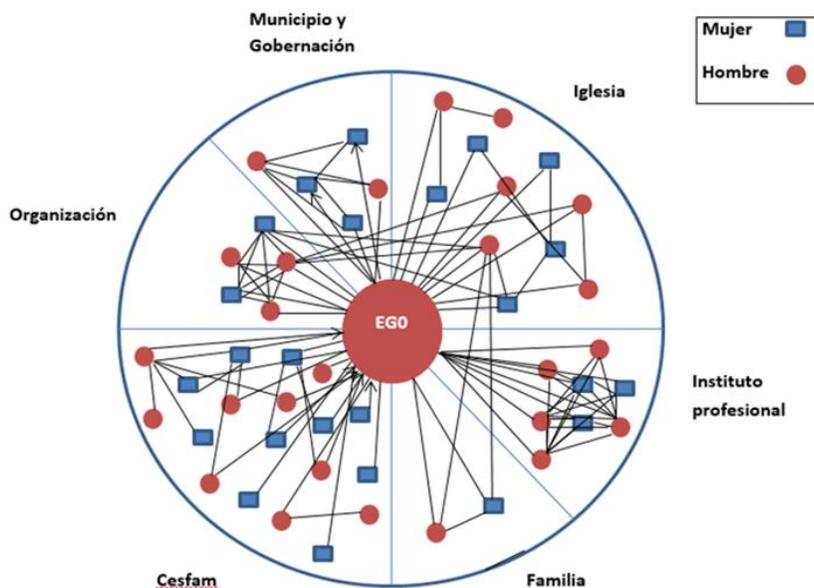
su origen. A pesar de que estas redes no determinan la integración de los egos en el nuevo país, si son relevantes al generar un conocimiento sobre el país en el cual se encuentran, propiciando futuras migraciones de sus contactos. Además, el envío de remesas a sus familiares, puede producir eventualmente la realización de actividades nuevas, como emprendimientos o estudios universitarios.

Casseus(32): "Yo viví en Brasil cinco años, allá trabajaba como mecánico, porque yo estudié en la universidad y soy mecánico... Un amigo haitiano me dijo que en Chile había trabajo y la vida era mejor, así que decidí venirme... En Haití tengo cinco hermanos y mi papá está viejo y no trabaja... yo le mando la plata a mi papá y mis hermanos, tengo una hermana que ahora está estudiando en la universidad... "

La segunda dimensión analizada, son las redes heterogéneas, es decir diversificadas en su origen. A pesar de que en la mayoría de los relatos no existe una diversificación en las redes personales, si existe un grupo de personas que posee redes mixtas. La heterogeneidad en las redes implica un grado de integración a la sociedad, debido a que confluyen diferentes actores partícipes de la sociedad.

La red social de Ludersin puede presentarse como un claro ejemplo de una red homogénea con alteri autóctonos.

Esquema 3: Análisis de red basado en el ego



Fuente: Elaboración propia en base a experiencia narrada por el entrevistado

En el presente análisis se toma en consideración sólo los contactos que el ego señaló como importantes en el país de destino, de modo de analizar la nueva red que se gesta en Chile.

Esta nueva red se distribuye principalmente en la comuna de San Bernardo y Santiago Centro. (L) dice tener amistades tanto chilenas como haitianas, por una parte, las redes que tiene en la municipalidad, gobernación y Cesfam, por otra, las redes que tiene en la iglesia y el instituto.

El ego, en este caso representa un nodo importante dentro de la comunidad, debido a que posee interacciones en los espacios más concurridos por personas haitianas, siendo un nexo importante entre personas de su nacionalidad.

La tercera dimensión evidenciada en el trabajo de campo, son las redes de carácter homofílicas, o entre pares. Estas redes fueron las que predominaron en los relatos de los entrevistados, evidenciando que compartir con alteri autóctonos no era fácil, debido a la preponderancia del racismo en sus interacciones. Por lo cual, las asociaciones que poseían, eran sólo con contactos de su misma nacionalidad.

Yonel (37) “Yo tengo como siete amigos haitianos en Chile, y chilenos dos... que conocí en la pega, pero con chilenos no tengo mucha relación, son discriminadores... Igual yo estoy bien, si todo resulta me gustaría quedarme acá y traer a mi hermanos, tengo trabajo... ”

Guers (32): “Chile es un país muy racista, hombres y mujeres. Aquí donde vivo me tratan bien, pero en San Bernardo y en Santiago más o menos... En las micros, cuando los chilenos piden permiso no les ponen problemas, a los haitianos si, ni nos paran... En extranjería igual, a los colombianos, a los bolivianos, les dicen, pasa, pasa, no hay problema, si eres haitiano, problema...”

Estas nuevas redes que se gestan en el país de destino principalmente responden a un enclave étnico homofílico, que pueden derivar en relaciones vulnerables, es decir, al no ampliar la red social, las relaciones que se gestan con contactos homofílicos pueden derivar en una guetización asociativa de la minoría⁴⁴, replicando la endogamia, y evitando relacionarse con el entorno.

⁴⁴ Bolívar, M., Martí, J., y Lozarez, C. (2012) “Aplicaciones de los métodos mixtos al análisis de las redes personales de la población inmigrada” citando a Feld 1982; McPherson, Smith-Lovin 1987; Popielarz 1995; Molina 2008; Morell 2005 y Bolívar 2011. p.95. Centre d’Estudis Sociològics sobre la vida Quotidiana i el Treball (QUIT). Universidad autónoma de Barcelona. (España)

Cuando se les preguntó sobre lugares de encuentro con chilenos, o mayor cercanía con alteri autóctonos, la mayoría de los entrevistados señaló que no existían dichas instancias, señalaron que tampoco conocían las juntas de vecinos. A pesar de eso, tres de cuatro entrevistados si habían utilizado centros de asistencia pública, los cuales habían sido de ayuda cuando lo habían requerido.

Por su parte, uno de los cuatro entrevistados, señaló ser parte de una organización social. Esta es más bien de carácter homofilica, y tiene como objetivo principal, entregar herramientas básicas, para la integración social de personas haitianas que llegan a vivir a la comunidad.

A pesar de que su objetivo principal es la integración social, ésta más bien debe realizarse con el entorno en su totalidad, la integración debe ser mediante la comunidad, la cual, es diversa, por ende, se deben propiciar instancias de encuentros sociales, que convoquen a la comunidad y que fortalezcan la cohesión social.

CONCLUSIONES

Los flujos migratorios que ha recibido Chile a lo largo de su historia, han sido diversos. Desde los años 90', Chile posee una población migrante proveniente principalmente de otros países del continente, como Perú, Bolivia y Colombia. En la actualidad, los flujos migratorios hacía Chile se han ampliado, aumentando la población afrodescendiente que proviene de Haití y República Dominicana.

En la actualidad, y a partir de los datos analizados en el transcurso de la investigación, la cantidad de inmigrantes en el país es de un 2,3% al año 2014, el número de haitianos no supera el 0,4%, por lo cual, la especulación por parte de los medios de comunicación, de que en el país existe un gran número de inmigrantes, no tiene profunda relevancia.

Lo que sí ha resultado de importancia en el análisis, es el rápido incremento que tuvo esta población en un corto plazo de tiempo, y si la institucionalidad se ha hecho participe de la implementación de un plan de acción, para y con ésta nueva población que –se integra o no- al entorno de una comuna.

La legislación sobre migraciones en Chile, se encuentra obsoleta y es anti democrática, debido a que fue elaborada en el año 1975, dónde el número de inmigrantes, mediante la doctrina de seguridad nacional, fue reducido a un 0,8%.

A pesar de que con el regreso a la democracia, la intención de diferentes gobiernos ha sido la de cambiar esta legislación, ninguno ha presentado un proyecto acorde al nuevo Chile que tenemos en el presente.

En el año 2017, la presidenta Michelle Bachelet, firma el proyecto de ley migrante, el cual tiene como objetivo principal; crear un registro nacional de extranjeros, un sistema de principios, derechos y deberes; la regulación del ingreso y salida; categorías migrantes; procedimientos administrativos sancionatorios y la creación de un Servicio Nacional de Política Migratoria⁴⁵.

El cambio que debería tener la institucionalidad, principalmente el Estado, a esta nueva problemática, es aceptar la normalidad de los procesos de movilidad humana, y que frente a eso, se deben realizar acciones para que estos nuevos chilenos, -que no pueden obviarse porque existen- puedan vivir de manera digna, e integrarse a los procesos sociales y ciudadanos que tiene derecho un ser humano.

A pesar de que el Estado no se ha involucrado en los cambios que han tenido, principalmente los barrios más vulnerables de las comunas de Santiago, han sido diferentes instituciones públicas las que han debido hacerse cargo de la integración de estos “nuevos chilenos” a la sociedad.

Una de las principales problemáticas evidenciadas en la presente investigación, para la integración de los inmigrantes, es el idioma. Las instituciones públicas de salud y educación dentro de San Bernardo, han debido cambiar metodologías de trabajo, e implementar políticas dentro de sus espacios, para poder integrar a los inmigrantes que no hablan español. El desarrollo cognitivo mediante el arte en los colegios, y la contratación de facilitadores⁴⁶ en consultorios, han sido elementos relevantes de integración para la población, con recursos escasos, lo cual ha derivado en pequeños atisbos de multiculturalidad.

⁴⁵ Ley de Migración: Cuestionan restricciones en ingreso a extranjeros (2017), (on line), visto en: <http://radio.uchile.cl/2017/08/21/ley-de-migracion-surgen-cuestionamientos-a-restricciones-en-ingreso-a-extranjeros/> el: 01/12/17.

⁴⁶ Por facilitador, se comprende un traductor, en este caso, de español-creole.

Esta integración ha sido lenta, y en donde se puede señalar que las personas que se encuentran integradas a la sociedad, son aquellas que llevan más de tres años viviendo en el país. El ampliar la red social, ha sido posible gracias a la acción de estos establecimientos, que se han hecho cargo, en parte, de esta problemática.

Por su parte, si existen organizaciones sociales haitianas que trabajan en la comuna de San Bernardo, y que tienen por fin, ayudar a la población proveniente de Haití a solucionar problemáticas básicas, como lo es, la orientación para buscar trabajo, y hogar, además de entregar apoyo emocional a las personas que se integran a la sociedad Chilena.

Estas organizaciones son principalmente de carácter homofilico, no existen asociaciones u organizaciones que nazcan con el fin de ayudar a la comunidad en su totalidad –chilenos, haitianos, colombianos, etc.- Si bien existe un grupo organizado, éste es el que presenta un mayor capital social, y un mayor tiempo viviendo en el país, por ende, es una población que tiene más herramientas de subsistencia para integrarse a un país diferente al de su origen.

Si bien es cierto, estas organizaciones logran entregar un grado de ayuda para la integración de las personas, esta no se genera de manera inmediata, y no a la población haitiana en su totalidad. La Iglesia y las organizaciones trabajan, pero de manera sesgada, es decir, sólo aquellas personas que conocen los nexos en la red social, pueden participar, si es que lo desean. Lo interesante de las instituciones públicas, es que son centros de convergencia en los barrios, y éstos no pueden negarles el servicio a las personas que conviven en el barrio, por ende, son generadores de redes y cohesión social.

Las personas que recién llegan al país, y que son un porcentaje importante, tienden a aislarse, y a protegerse entre sus conocidos, los cuales, viven en las mismas condiciones de marginalidad. Esto ha derivado en la emergencia de guetos, aumentando problemáticas sociales graves como la pobreza y el tráfico de drogas y personas.

La teoría de redes, nos sirvió para comprender el asociacionismo migrante mediante la reconstrucción de las relaciones de los egos entrevistados, concluyendo que éstas si poseen incidencia en la integración de los involucrados, en tanto y cuanto, estos se involucren con alteri autóctonos mediante, y en este caso, instituciones públicas barriales, que facilitan la cohesión social.

La Estado debiese promover una sociedad multiétnica, donde las culturas y formas organizacionales de personas que buscan en Chile una nueva vida, no sean obviadas por nuestra institucionalidad. Donde el aprendizaje sea compartido, y enriquecedor, y que los procesos de integración no deriven en estrés y en depresión.

Me parece que no se debe “aceptar” este nuevo Chile, -en cada aceptación hay un dejo de superioridad- sino que, se debe aprender a comprender que somos diversos, y que aquello debe significar un crecimiento para la sociedad en su conjunto, evitando la xenofobia, la cual puede derivar en el surgimiento de movimientos fascistas que atenten contra la dignidad de las personas.

REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

TEMÁTICO

Berrios Del Solar, Soledad (2016): “El ADN de los Chilenos y sus orígenes genéticos” Editorial Universitaria. Santiago de Chile. P.34

Tijoux, Ana María (2011). “Mujeres inmigrantes en Chile, ¿mano de obra o trabajadoras con derecho?” Página 18.

Berrios Del Solar, Soledad (2016): “El ADN de los Chilenos y sus orígenes genéticos” Editorial Universitaria. Santiago de Chile. P.32.

Perfil Migratorio en Chile, 2011, Organización internacional para las migraciones. Elaborado por Carolina Steffoni, para la OIM. Argentina.

Departamento de extranjería y migración (2014). Migración en Chile. 2005-2014. Santiago: Sección Estudios del Departamento de Extranjería y Migración del Ministerio del Interior y Seguridad Pública, página 5

Departamento de extranjería y migración (2014). Migración en Chile. 2005-2014. Santiago: sección estudios del departamento de extranjería y migración del ministerio del interior y seguridad pública, página 11.

Boletín informativo, departamento de extranjería y migración, n* 1, Migración haitiana en Chile, consultado en: <http://www.extranjeria.gob.cl/media/2016/09/boletin-1.pdf>. 10/07/17)

Maya-Jariego Isidro, Cachia Romina, Holgado Daniel, Ramos Ignacio (2014). “Visualización del apoyo social en las redes personales de los inmigrantes”. Centro de estudios Mexicanos y Centroamericanos. Universidad de Sevilla, p, 3

Migrantes viviendo en Chile, Instituto católico chileno de la migración, INCAMI, n* 72, año 2014. Online. Consultado en http://incami.cl/wp-content/uploads/2015/01/Revista_N72_bajaresoluci%C3%B3n.pdf, 10/07/17.

Tijoux, Ana María (2011). “Mujeres inmigrantes en Chile, ¿mano de obra o trabajadoras con derecho?” Página 18.

Nicolás Rojas Pedemonte, Nassila Amode y Jorge Vásquez Rencoret (2015) “Racismo y matrices de “inclusión” de la migración haitiana en Chile: Elementos conceptuales y contextuales para la discusión” Polis(en línea), 42. Publicado el 3 de marzo 2016, consultado el 28 de julio 2017. <http://polis.revues.org/11341>

Diario la segunda (2017). “Aumento explosivo de migrantes en San Bernardo: en un año subieron 121%” 21 de Junio, 2017. Consultado el 28/07/2017.

Bolíbar, Mireia. (2011). Las asociaciones en las redes personales. ¿Mecanismo de integración de la población inmigrante? Redes. Revista Hispana para el Análisis de Redes Sociales, Junio, 161-187.

Bolíbar, Mireia; (2011). Las asociaciones en las redes personales. ¿Mecanismo de integración de la población inmigrante? Redes. Revista Hispana para el análisis de redes sociales, Junio, 161-187

Ariño, Antonio (2004). “Asociacionismo, ciudadanía y bienestar social” Papers, p. 86. (on line) consultado el 12/09/2017 en: <http://papers.uab.cat/article/view/v74-arino/pdf-es>

Bolíbar, M., Martí, J., Y Lozares, C.”Aplicaciones de los métodos mixtos al análisis de las redes personales de la población inmigrada”. Centre d’ estudis

sociologics sobre la vida cotidiana i el treball (QUIT) Universitat Autònoma de Barcelona, p. 94.

Stefoni Carolina (2011), « Migración, remesas y desarrollo », Polis [En línea], 30. Publicado el 04 abril 2012, consultado el 30 agosto 2017. Visto en: <http://polis.revues.org/2389>”.

Maya-Jariego Isidro, Cachia Romina, Holgado Daniel, Ramos Ignacio (2014). “Visualización del apoyo social en las redes personales de los inmigrantes”. Centro de estudios Mexicanos y Centroamericanos. Universidad de Sevilla, p. 4

Lozares Carlos, López Pedro, Miquel Joan, Marí Joel. (UAB)(2011); “Cohesión, vinculación, e integración social en el marco del capital social” (on line) visto en: http://revista-redes.rediris.es/pdf-vol20/vol20_1.pdf consultado el 12/09/2017, p. 3.

Granovetter, Mark S. (1973). "The strength of weak ties", en American Journal of Sociology; vol 78, nº 6. (pp. 1360 - 1380).

Rodríguez Martina, Hernández Emilio, Meza Eduardo. Migración internacional, desempleo y derechos humanos, en México, ante los desafíos de la globalización. 1.2 Los derechos humanos de los migrantes. (Online) Consultado en: <http://www.eumed.net/libros-gratis/2016/1549/derechos.htm>. Visto el: 18/07/17.

PNUD(2002); “Desarrollo humano en Chile, Nosotros los Chilenos un desafío cultural” p.18

Bolíbar, Mireia. (2011). Las asociaciones en las redes personales. ¿Mecanismo de integración de la población inmigrante? *Redes. Revista Hispana para el Análisis de Redes Sociales*, Junio, 161-187.

Jordi Bonet i Marti (2006): “La vulnerabilidad relacional: Análisis del fenómeno y pautas de intervención”. *REDES- Revista Hispana para el Análisis de Redes Sociales*. vol 11

Domínguez, Silvia, Estrategias de movilidad social: el desarrollo de redes para el progreso personal Araucaria. *Revista Iberoamericana de Filosofía, Política y Humanidades [en línea]* 2004, p. 93(segundo semestre) : [Fecha de consulta: 13 de octubre de 2017] Disponible en:<<http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=28251205>> ISSN 1575-6823

Bolíbar, M., Martí, J., Y Lozares, C. (2012)”Aplicaciones de los métodos mixtos al análisis de las redes personales de la población inmigrada”. *Centre d’ estudis sociològics sobre la vida quotidiana i el treball (QUIT) Universitat Autònoma de Barcelona*, p. 95.

Bolíbar, M., Martí, J., Y Lozares, C. (2012) “Aplicaciones de los métodos mixtos al análisis de las redes personales de la población inmigrada” citando a Feld 1982; McPherson, Smith-Lovin 1987; Popielarz 1995; Molina 2008; Morell 2005 y Bolívar 2011. p.95. *Centre d’Estudis Sociològics sobre la vida Quotidiana i el Treball (QUIT)*. Universidad autónoma de Barcelona. (España)

Touraine, Alain (2006): “¿Podremos vivir juntos? Iguales y Diferente. Sección de obras de Sociología. Fondo de Cultura Económica. 335 p.

Imízcoz, José María, Arroyo, Lara (2011): *REDES- Revista hispana para el análisis de redes sociales*

Vol. 21, #4, Diciembre 2011 <http://revista-redes.rediris.es>. Visto en: http://revista-redes.rediris.es/html-vol21/vol21_4.htm

Departamento de Extranjería y Migración del Ministerio del Interior y Seguridad Pública (2016): “Migración en Chile 2005-2014”. On line. Visto en: www.extranjeria.gob.cl

Diario la segunda (2017) “aumento explosivo de migrantes en San Bernardo: en un año subieron en 121%” 21 de Junio, 2017. (on line) consultado el 28/07/17

Bolíbar, M., Martí, J., Y Lozare, C. (2012) “Aplicaciones de los métodos mixtos al análisis de las redes personales de la población inmigrada” citando a Feld 1982; McPherson, Smith-Lovin 1987; Popielarz 1995; Molina 2008; Morell 2005 y Bolívar 2011. p.95. Centre d’Estudis Sociològics sobre la vida Quotidiana i el Treball (QUIT). Universidad autónoma de Barcelona. (España)

Ley de Migración: Cuestionan restricciones en ingreso a extranjeros (2017), (on line), visto en: <http://radio.uchile.cl/2017/08/21/ley-de-migracion-surgen-cuestionamientos-a-restricciones-en-ingreso-a-extranjeros/> el: 01/12/17.

METODOLÓGICO

Bolíbar, M., Martí, J., Y Lozare, C. (2012) “Aplicaciones de los métodos mixtos al análisis de las redes personales de la población inmigrada” citando a Bauböck y Lozares. p.93. Centre d’Estudis Sociològics sobre la vida Quotidiana i el Treball (QUIT). Universidad autónoma de Barcelona. (España)

Sierra Bravo, Restituto. (2011). Técnicas de investigación social: Teoría y ejercicios. Madrid. Pág 35.

Imízcoz Beunza, J., & Arroyo Ruiz, L. (2011). Redes sociales y correspondencia epistolar. Del análisis cualitativo de las relaciones personales

a la reconstrucción de redes egocentradas. *Redes. Revista Hispana para el Análisis de Redes Sociales*, 21 , 98-138.

Verd, J, M., Martí J. (1999) “Muestreo y recogida de datos en el análisis de redes sociales” *Universitat Autònoma de Barcelona*. P. 508.

Miguel Valles, *Técnicas cualitativas de investigación Social*.

Rozas Iván (2015): “Clase Metodología 3”, cuarto año de Sociología UFRO, Temuco, Chile.

MATRIZ DE ANÁLISIS

Instrumento utilizado para las entrevistas con haitianos y haitianas de la población Confraternidad de San Bernardo.

Si bien es cierto, la entrevista cuenta con una estructura, esta se modificó en el transcurso de la aplicación del instrumento. La idea fue que los entrevistados contaran una historia como a ellos se les hiciera más cómodo, pero guiados por la matriz que se presenta. El objetivo principal era que respondieran todos los elementos que comprendimos como fundamentales.

La presente encuesta se realiza con el objetivo de conocer la situación actual de los inmigrantes de la comuna de San Bernardo, en torno a sus necesidades básicas, en conjunto con la percepción de éstos, respecto a los niveles de integración social y acogida por parte de la sociedad civil y el Estado.

La encuesta se realizará a inmigrantes haitianos hombres y mujeres de la comuna de San Bernardo, entre los 20 y 50 años de edad, la presente edad corresponde al 65,5% del total de inmigrantes en el país, por lo cual, es una población eminentemente laboral y en edad económicamente activa.

Dimensión	Categoría	Indicador
<u>Calidad de vida:</u> Conocer los aspectos básicos de la vida del entrevistado, en torno a su	Familia. Trabajo. Educación. Situación económica.	Nombre. Nacionalidad. Edad. Estado Civil. Tiempo viviendo en Chile.

<p>familia, trabajo y educación, para poder determinar necesidades apremiantes de la población inmigrante</p>		<p>Hijos. Personas con las que vive en su hogar. Comparte hogar con personas que no son familiares directos. Estudios. Ocupación actual.</p>
<p><u>Integración Social:</u> Percepción de los inmigrantes de la comuna de San Bernardo sobre los procesos de integración social de la comuna. Referidos principalmente a elementos como discriminación,</p>	<p>Discriminación y aislamiento.</p>	<p>¿Ha sufrido discriminación por ser extranjero? Si es que ha sufrido discriminación, ¿esta ha sido por parte de chilenos? ¿o por personas extranjeras? ¿Se ha sentido solo/a desde que</p>

aislamiento, redes y organizaciones sociales.		se encuentra en el país? ¿Se ha sentido pasado/a a llevar dentro de su comunidad y/o trabajo?
	Redes.	¿Conoce la junta de vecinos de su comunidad? ¿Tiene algún tipo de relación (amistosa, sentimental, y/o cercana) con miembros de su comunidad que no sean de su nacionalidad de origen (es decir chilenos u otras nacionalidades)? ¿Mantiene contacto con sus familiares o

		<p>amigos de su país de origen?</p> <p>¿Me puede entregar una lista de personas que sean cercanas a usted, o que usted considere como importantes en su vida?</p> <p>¿En qué lugares se relaciona con su círculo de amistades?</p>
	Organización Social	<p>¿Existen instancias de encuentro entre migrantes haitianos y chilenos que vivan en su comunidad?</p>
<p><u>Sistema de acogida:</u> Percepción del</p>	Nivel de acogida del sistema Chileno hacia los inmigrantes	<p>¿Es la municipalidad y/o gobernación</p>

<p>encuestado respecto a los programas del Estado u organizaciones de la sociedad civil, para la población inmigrante en torno a sus derechos y deberes.</p>		<p>una institución que le haya entregado ayuda cuando usted lo ha requerido?</p> <p>¿Ha tenido problemas con el sistema de salud?</p> <p>¿Le han negado la atención en los centros de urgencia públicos (si es que ha tenido la necesidad de atenderse en uno).</p> <p>Si es que tiene hijos, ¿Le ha costado encontrar colegio?</p> <p>Según su percepción, ¿su hijo se siente</p>
--	--	--

		<p>integrado en el colegio?</p> <p>Según su percepción, ¿cree que los arriendos son elevados para las condiciones en las que vive?</p>
	<p>Servicios Chilenos de ayuda a extranjeros.</p>	<p>Si es que conoce la junta de vecinos de su comunidad, y según su percepción.</p> <p>¿Esta ha sido una ayuda para su integración en la comunidad donde se desarrolla?</p>

Encuesta número 1. Población migrante de San Bernardo.

1.- Nombre (opcional):

2.- Nacionalidad:

3.- Sexo: Varón() Mujer () 4.- Edad:

5.- Estado civil: Soltera/o: () Casada/o: () Divorciada/o: () Viuda/o: ()
Pareja de hecho: ()

6.- Tiempo que lleva viviendo en Chile:

0-1 año ()

1-2 años ()

2-3 años ()

3 años o más ()

Hogar y familia

7.- ¿Cuánto tiempo lleva viviendo en su actual hogar?

0 a 2 meses: ()

2 a 4 meses: ()

4 a 6 meses: ()

6 a 8 meses: ()

8 a 10 meses: ()

10 meses o más: ()

8.- ¿Cuántas personas viven en su hogar?.....

9.- De las personas con las que vive en su hogar, ¿son familiares directos? (sí)
(no)

10.- ¿Tiene hijos?, (sí) (no),

Si es así, ¿cuántos hijos tiene? 1 () 2 () 3 () 4 () 5 () 6 o más ()

11- Si es que tiene hijos. ¿Ellos viven con usted? (sí) (no)

Situación económica

12.- ¿Ha trabajado alguna vez? (sí) (no)

13.- ¿Se encuentra trabajando actualmente? (sí) (no)

14.- ¿En qué área se desempeña como trabajador/a?

Construcción ()

Servicios ()

Área domestica ()

Trabajador independiente ()

Otros ()

Si es que no está trabajando. (este apartado es sólo para aquellas personas que no se encuentren trabajando)

15.- ¿Hace cuantos meses tuvo su última ocupación laboral?

1 mes ()

2 a 4 meses ()

5 a 7 meses ()

8 a 11 meses ()

Más de un año ()

16.- ¿Ha buscado empleo durante el último mes? (sí) (no)

17.- ¿Cuánto tiempo lleva buscando empleo?

1 a 2 meses ()

3 a 4 meses ()

5 a 6 meses ()

7 meses o más ()

Formación y estudios

18.- Indique con un “x” su formación académica:

() educación básica incompleta

() educación básica completa

() educación media incompleta

() educación media completa

() universitaria incompleta

() universitaria completa

() magister y/o postgrado

19.- ¿A qué edad comenzó a ir a la escuela?:.....

20.- ¿Se encuentra estudiando actualmente? (sí) (no)

21.- ¿A qué edad dejó de estudiar?.....

22.- Durante sus años de estudio, ¿tuvo que dejar de estudiar en alguna instancia por motivos personales? (sí) (no)

Indique con un sí, cuando su respuesta sea afirmativa, y con un no, cuando esta sea negativa.

23.- ¿Ha sufrido discriminación por ser extranjero? (sí) (no)

24.- Si es que ha sufrido discriminación, ¿esta ha sido por parte de chilenos? (sí) (no)

25.- ¿Ha sido discriminado/a por personas extranjeras? (sí) (no)

26.- ¿Conoce la junta de vecinos de su comunidad? (sí) (no)

27.- Si es que la conoce, y según su percepción, ¿esta ha sido una ayuda para su integración en la comunidad donde se desarrolla? (sí) (no)

28.- ¿Tiene algún tipo de relación (amistosa, sentimental, y/o cercana) con miembros de su comunidad que sean de una nacionalidad diferente a la suya? (es decir chilenos u otras nacionalidades)? (sí) (no)

29.- ¿Existen instancias de encuentro entre migrantes haitianos y chilenos que vivan en su comunidad? (sí) (no)

30.- ¿Mantiene contacto con sus familiares o amigos de su país de origen? (sí) (no)

31.- ¿Es la municipalidad y/o gobernación una institución que le haya entregado ayuda cuando usted lo ha requerido? (sí) (no)

- 32.- ¿Se ha sentido solo/a desde que se encuentra en el país? (sí) (no)
- 33.- ¿Se ha sentido pasado a llevar dentro de su comunidad y/o trabajo? (sí) (no)
- 34.- ¿Ha tenido problemas con el sistema de salud? (sí) (no)
- 35.- ¿Le han negado la atención en los centros de urgencia? (si es que ha tenido la necesidad de atenderse en uno) (sí) (no)
- 36.- Si es que tiene hijos, ¿Le ha costado encontrar colegio? (sí) (no)
- 37.- Según su percepción, ¿su hijo se siente integrado en el colegio? (sí) (no)
- 38.- Desde que llego a Chile, y si es que está trabajando, ¿En cuánto tiempo encontró trabajo?
- 0 a 2 meses ()
- 2 a 4 meses ()
- 4 a 6 meses ()
- 6 a 8 meses ()
- Más de 8 meses ()
- 39.- La empresa donde trabaja, si es que es el caso, ¿contrata mayoritariamente a personas extranjeras? (sí) (no)
- 40.- Según su percepción, ¿cree que los arriendos son elevados para las condiciones en las que vive? (sí) (no)

Pregunta abierta.

41.- Según su percepción, ¿Cuál o cuáles han sido los problemas más importantes que ha tenido usted desde que ingresó al país?

Cuestionario informante experto.

1. Nombre, edad, profesión
2. ¿Hace cuánto que trabaja en el Cesfam?
3. ¿Me puede contar la historia del Cesfam?, ¿Cuándo se funda?, ¿Cuáles son los objetivos?
4. ¿Cuánta gente se atiende en el Cesfam?, de ellos, ¿cuál es el porcentaje de inmigrantes haitianos?
5. ¿Desde qué año atienden población inmigrante?
6. ¿Han tenido que implementar políticas internas desde la llegada de población inmigrante?
7. ¿Se les han presentado problemáticas desde la llegada de inmigrantes al Cesfam?
8. ¿Cuáles son los problemas que cree usted, tienen las personas inmigrantes que se atienden en el consultorio?

Nacionalidades de pacientes Cesfam Confraternidad

	Mujeres	Hombres
Argentinos	18	14
Bolivianos	10	4
Dominicanos	4	4
Colombianos	16	15
Haitianos	516	364
Peruanos	44	38
Venezolanos	7	8
Chilenos	14882	12149

Fuente: Elaboración propia en base a datos entregados por el Cesfam

Entrevista Liliana Nilo y Ludersin Dornelus

V: Bueno señora Liliana, cuénteme su nombre, su edad, profesión, a qué se dedica.

L: Bueno... Yo me llamo Liliana Nilo Naranjo... tengo 57 años, trabajo aquí desde los 22...35 años aquí mismo, en este mismo cargo, en este mismo lugar... Yo soy técnico en registro y estadística, y yo empecé trabajando aquí como secretaria así que me desempeño principalmente como secretaria, pero aquí hago muchas cosas... de secretaria hago lo mínimo. Eh... yo estoy encargada

de los vehículos, hago... atiando pacientes, estoy encargada de las ambulancias, atiando pacientes... hago cosas chiquititas que me ocupan el día...

V: Hace de todo...

L: Sí, hago de todo... además como yo llevo tanto tiempo aquí, yo me creo como la dueña de casa. Entonces si no está cortado el pasto empiezo a insistir que corten el pasto, que poden las rosas, esto pa' mi es como mi casa, yo cuando no estoy aquí... un pez fuera del agua... Mi casa yo llego a dormir y a compartir un poco con mis hijos que ya están grandes... están terminando su educación superior, uno ya termino, gracias a Dios, el viernes pasado, se graduó de Ingeniero Químico, y el otro estudia licenciatura en física en el pedagógico... De lo cual estoy muy orgullosa, orgullosísima de mis hijos y yo con este trabajo, he podido darles educación, así que yo soy enamorada desde siempre de mi trabajo, porque desde aquí, de lo administrativo y todo uno puede ayudar mucho a la gente, porque este es un sector muy deprivado de todo.... Habíamos logrado tener un tiempo de bonanza, porque se había acabado un poco la pobreza extrema, nosotros fuimos el segundo consultorio que tenía la tasa más alta de mortalidad infantil, en los primeros años... de desnutrición y todo eso... Eso había cedido... se habían alcanzado niveles un poco más altos... Bueno yo, que he visto la salud desde aquí mismo, 35 años, el modernismo, que trae otras cosas... Pero nosotros lo básico, como la salud básica, de los chilenos estábamos como bien... Habíamos pasado de la desnutrición a la obesidad mórbida, entonces empezamos a trabajar en la obesidad con vida sana, con programas que se hacen aquí para... Pero ahora nos llegó una cantidad de migrantes muy grande...

V: ¿y eso hace cuánto tiempo?

L: ¿Cuántos años harán... unos dos años?

Luder: Masiva... desde el 2013

Liliana: claro, desde el 2013

V: ¿E inmigrantes de que procedencia?

L: Nosotros tenemos de varias nacionalidades, pero la mayor cantidad es de migrantes haitianos... por ejemplo tenemos dominicanos, tenemos argentinos, venezolanos, bolivianos, peruanos, varios, no tengo... te lo puedo sacar, cuantos hay de cada uno, si lo tenemos... pero nos llegó una gran cantidad de haitianos, con la dificultad del idioma, que para nosotros ha sido súper difícil, porque como aquí se imparte salud, nosotros no podemos llegar a un diagnostico efectivo, sobre todo con los niños pequeños, porque no hay comunicación clara con los padres, porque ni ellos nos entienden ni nosotros a ellos. Entonces... la barrera del idioma fue súper difícil para nosotros en un principio... Pero hace un año y medio dos años ya Luder... que nos contrataron por nuestra necesidad, la corporación nos contrató un traductor que es Luder y de ahí la cosa se nos hizo más fácil, pero nos facilitó el poder atender, la necesidad puntual, pero no ha sido suficiente, porque nosotros tenemos una población aproximada de 800 a 900 haitianos inscritos en este centro

V: ¿Qué viven acá en la confra?

L: No solamente de aquí de la confra... porque como había traductor sólo aquí, de todas las otras partes venían aquí, porque no los entendían... Entonces nosotros pasamos de tener, no se po', haitianos 20... Pasamos a tener 200, 300... Y ahora tenemos más de 800... y las acciones de alud son muchas, nosotros tenemos calendario pa' todo, calendario... talleres... que se yo, que

ellos deben cumplir por la legislación chilena, entonces es muy difícil porque el haitiano no está acostumbrado a eso...

V: No está acostumbrado a eso... ¿Cómo analiza eso? ¿No vienen a los controles?

L: claro... no vienen a los controles, como por ejemplo, para las haitianas es normal no controlarse el embarazo, y nosotros tenemos un seguimiento desde que se embarazan, tienen que tomarse exámenes, después se les da talleres, se les hace ecografías, todo... tenemos todo un sistema que otorga el gobierno de Chile, el Estado de Chile para todas las embarazadas. Entonces a nosotros nos cuesta que ellas cumplan con eso, porque además una opción de salud conlleva a la otra, o sea, si tú no tienes el control, no te dan la leche, entonces en ese sentido, la adversidad a los programas, es lo que a nosotros más nos ha costado. Y lo otro que Luder es uno solo, entonces tenemos que dar prioridad, o se va a atender con la mamá del niño, o con la embarazada o... Y vamos tratando de suplir... Luder hizo muchas traducciones del castellano al creole, para que nos entendieran... Entonces... eh como te digo para nosotros ha sido bien complicado esto que hemos intentado todas las opciones para poder dar mejor salud

V: claro, desde que ustedes tienen esta llegada de inmigrantes, ¿han tenido que implementar políticas internas que estén apoyadas por el ministerio de Salud? O las políticas implementadas han sido impulsadas por ustedes solos...

L: Mira en un principio, no estoy tan clara... Pero en un principio, nosotros partimos solos. Nosotros hicimos las traducciones y nos movilizamos mucho para que fuera comunal, para que toda la comuna tuviera nuestro trabajo hecho, pero no fue así porque otros tienen muchos más detalles que atender. Entonces

nosotros nos hemos valido... hemos presentado las buenas prácticas, que son unas presentaciones para darnos a conocer, que es lo que estamos haciendo, pero, al parecer, eso no lo manejo, el Estado habría dado algún tipo de dinero para que esto se propague un poco más. Lo que yo percibo, es que se contrataron dos traductores más, hay dos más y los pusieron en otros centros. Porque nosotros teníamos que... aparte de hacer lo de aquí tenía que salir a otros centros a hacer traducciones y en las emergencias, que también tuvimos hace poco una emergencia de una niña haitiana que murió en un colegio, entonces eh... Luder tuvo que ir, durante tres días acompañar a la familia, hacer las traducciones... Pero yo no sé, yo como Lily, no sé si tenemos apoyo económico desde el gobierno...

V: Las personas de nacionalidad haitiana que se atienden en el consultorio, ¿Quiénes son?... ¿mamás con guagüitas?

L: Luder te puede decir...

Luder: Normalmente, los pacientes que ocupan el sistema acá, en el cesfam confraternidad, es más de las embarazadas... Nosotros recibimos más embarazadas que los jóvenes, y los niños también, pero los jóvenes vienen de repente...

V: ¿qué problemas has identificado tú de las personas que se atienden acá... Bueno, las mamás porque controlan a sus hijos, pero has notado algún otro problema?

Luder: Lo primero es la dificultad del idioma, es primordial para todos, que sea embarazada o no embarazada, jóvenes, adulto mayor, es el idioma, porque ellos no entienden o no saben explicar por qué vienen, que tienen, entonces el profesional tiene dificultad para entenderlo y las dos cosas...

V: ahí entras tú...

Luder: Si... ahora quizás podemos encontrar alguna enfermedad como tuberculosis, que son las mínimas... Y la hipertensión... Nosotros somos hipertensos... Lo que yo encuentro más complicado es el idioma... de ahí pa' delante todo bien...

V: ¿Cómo aprendiste a hablar español?

Luder: Yo... en mi país, nosotros tenemos una educación básico... como decir Kínder, nosotros empezamos el sistema educativo allá, estudiamos inglés, francés, español, desde el kínder hasta el cuarto medio, pero no es tan efectivo... lo básico, pero yo antes tengo ideas de español... Pero llego aquí a final del 2012, diciembre del 2012, busca libros... yo compré libros, televisión, escuchaba música...

V: Fuiste autodidacta...

Luder: Si, porque yo nunca fui a un curso... Solamente los libros, música y televisión... Eso que me ayuda... y todavía estoy aprendiendo, porque el idioma...

V: ¿Por qué te viniste a Chile?

Luder: Sobre todo pa' cubrirme, cubrirme en el sentido de inseguridad...

V: ¿por qué inseguridad? ¿Por qué te asaltan?

Luder: allá hay mucha inseguridad, si, de la muerte, de todo... La política de allá es mala, nosotros terminamos, yo terminé mis estudios básica, desde el 2009, y de ahí mi familia decidí que no... mejor que me vaya

V: ¿Quién compone tú familia?

Luder: mi mamá, mi papá, somos 8 hermanos... Así que decidí entonces ya... ya voy...

V: ¿Y te viniste a Chile?

Luder: No... primero me fui a Venezuela, durante 6 meses, y después vengo pa' acá... porque allá, la situación política es complicado...

V: ¿Y cómo te enteraste de Chile? ¿Conocías Chile?

Luder: No, un amigo... un amigo estaba aquí, ahora cumple como 10 años acá...

V: ¿Un amigo haitiano?

Luder: si, haitiano... Entonces yo venir, y me gusta y me quedo... en estos momentos estoy estudiando...

V: ¿Qué estas estudiando?

Luder: Estoy estudiando técnico en construcción, este es mi último año... estudio en Duoc... Así que... ya me quedo aquí, aquí veo que hay un futuro mejor, que allá, en sentido entre comillas. Allá si uno puede tener la capacidad de estudiar, pero con depresión, con todo, porque todos los días uno tiene que andar así... mirando al lado, porque puede pasar un día, mañana voy a estar no... cachai...

V: ¿De qué parte de Haití eres?

Luder: una ciudad que se llama cabaret... a 35 km. De la capital... cerca... puede ser de acá San Bernardo, al centro...

V: ¿Oye y tus hermanos viven todos allá?

Luder: no, ahora tengo en varias partes... otro país... tengo en Estados Unidos, acá, en Venezuela, y tengo mi hermana allá en Haití, solamente... Mis papás están acá conmigo...

V: ¿y tú le mandas plata a tu hermana?

Luder: si a mi hermana...

V: y tú piensas irte, o te quieres quedar...

Luder: ehh... depende, estamos viendo, si nosotros tenemos estabilidad política allá si... me regreso, pero si no, no...

V: y no te irías a otro país, por ejemplo, ¿Estados Unidos?

Luder: No, no estoy pensando... Está complicado, pero igual tengo a mi hijo allá... Mi hijo vive allá, pero yo no pienso...

V: Estás bien acá...

Luder: si...

V: ¿Tienes familia? ¿Eres casado, tienes pareja?

Luder: Si, soy casado, mi señora vive en nueva york, con mi hijo...

V: ¿y cómo se ven... como lo hacen?

Luder: Hace un año ya... el año pasado vinieron a verme, y paso un año...

V: ¿y ella no quiere venirse para acá?

Luder: no, ella está bien. Porque ella tiene su familia allá, yo también tengo mi familia acá, estamos...

V: Pero cómo tu familia... ¿tus papás? ¿O tienes otra pareja?

Luder: no... Mis papás... Igual ella tiene toda su familia allá... ahora estoy viendo mis estudios, después voy a ver...

V: ¿Dónde vives acá?

Luder: Vivo cerca de acá... con mis papás...

V: ¿Cuántos años tienes?

Luder: Tengo 30

V: Cuando llegaste a Chile, ¿Cuánto tiempo te costó encontrar trabajo?

Luder: ehh, no me costó mucho encontrar trabajo, llegué aquí en diciembre del 2012 y en enero del 2013 empecé a trabajar... porque antes... antes el trabajo es más fácil de conseguir que ahora, ahora es más difícil

V: ¿Pero u cuando llegaste hablabas algo de español?

Luder: algo... pero poco... pero el amigo que tenía, estaba en una empresa y ahí me presente en la empresa, y ahí empecé a trabajar...

V: El amigo que tenías acá en Chile, ¿él te ayudo a encontrar trabajo?

Luder: Si, el me ayudo...

V: Ese amigo, ¿es amigo amigo... o conocido...?

Luder: si, amigo amigo, yo viví durante dos años con el... de ahí separamos, me fui a vivir con mi familia, pero seguimos siendo amigos... Yo antes trabajaba en una empresa de muebles, fui enchapador...

V: ¿Cuándo comenzaste a trabajar en el Cesfam? ¿Cómo te contactaron?

Luder: El año pasado, en abril del año pasado... eh... en la municipalidad, la corporación me conoce siempre, porque yo antes trabajo con la comunidad haitiana yo acá... trabajo como... sin sueldo, pero ayudarlo a conseguir pega...

V: ¿Cómo la comunidad haitiana? ¿Organización? ¿Ustedes se organizan?

Luder: Si, nosotros nos organizamos, en la Iglesia... antes yo hace trabajo... es como trabajar, ayudarlos a ellos a conseguir pega, se ayuda a buscar pega... por eso yo siempre fui a la municipalidad a pedirle trabajo pa' ellos, a la corporación y ellos me conocen, y siempre me ven, estoy ahí en extranjería, ayudar a ellos a solicitar visa, ayudar a sacar los papeles, con la PDI...

V: tú siempre trabajaste así...

Luder: Si, pero como voluntario...

V: ¿y tu lugar físico era la iglesia? ¿Ahí conocías a las otras personas haitianas que llegaban?

Luder: Si, ahí se juntan, se organizan... y hasta ahora nosotros tenemos una organización con todos los papeles al día... Nosotros somos una organización que se llama, centro de desarrollo social cristiano de la unidad... Somos una organización haitiana, que está en san Bernardo... el objetivo de la organización, sobre todo es ayudarlo, los haitianos que llegan, de todo tipo de necesidad que ellos tienen, con nosotros pueden llegar a conseguir beneficios, ayuda y si pasa algo malo entre uno, maltrato, abuso, nosotros viendo todo eso, y en ese caso entregarlo a la municipalidad, a la gobernación, a la institución que corresponda.

V: y esta organización cuando nace

Luder: Nace hace tres o dos años, no tengo la fecha exacta

V: y cuanta gente trabaja en la organización

Luder: Como directiva, nosotros tenemos la comité normal, presidente, secretaria, vicepresidente... yo soy el secretario de la organización

V: ¿y ustedes eran un grupo de amigos? ¿Se conocían?

Luder: Nos conocimos aquí, decidimos organizarnos, y ahora dentro de la organización tenemos a la iglesia, la iglesia porque nosotros somos muy evangélicos, que tiene su personalidad jurídica también, la iglesia... en el todo territorio e chile se conoce, tiene todo su rut y todo, entonces es una iglesia que tiene mas d 500 personas, haitianos solamente... ya hora estamos ayudando a la persona que llega recién, en la parte económica, ayuda a encontrar pega... Nosotros nos juntamos casi todos los días de la semana, martes, jueves, viernes, domingo, los feriados...

V: Y hacen eventos, yo sé del evento del día de la bandera

Luder: si, este año no fue efectivo, el año pasado si, aquí en la comuna de San Bernardo nosotros celebramos en el Rotary, el día de la bandera... Pero este año no fue efectivo, fue pero no como debería ser... Pienso que falta más organización...

V: tu crees que los haitianos están interesados en organizarse?

Luder: SI... yo si, porque ahí en la organización, ayudarlo a encontrar todo lo que ellos quieren hacer, o ayuda a conseguir un permiso, o si quieren hacer un negocio... ahora hay muchas personas que tienen puestos en la feria para trabajar, algunos que tienen sus negocitos...

V: ¿y tú te has sentido discriminado?

Luder: En toda parte existe, pero aquí no me he sentido...

V: ¿la junta de vecinos de tu comunidad la conoces?

Luder: si... porque estamos concentrados acá, hay varias juntas de vecinos que corresponden a nosotros, confraternidad, valle de azapa, angelmo, la masiva de los haitianos vive ahí, de Martin de Solís pa' arriba, ahí la mayoría...

V: ¿Existen instancias de encuentro entre haitianos y chilenos de la comunidad?

Luder: Eh... creo que no... yo creo que falta una parte de integración o interculturalidad entre los chilenos y los haitianos, porque ahí falta nosotros juntos, tiene que haber un evento que corresponda los dos...

L: ¿Luder le dijiste el problema que estamos teniendo con respecto a la cosa legal?

Luder: si... estamos conversando...

L: ah.. es que me interesa que lo dejaras bien en claro, que estamos teniendo, este es un tema nuevo, pero ahora se está haciendo masivo, que los empleadores,... abusan mucho de los haitianos... Estamos teniendo a personas con los Rut de los recién nacidos...

Luder: Con Rut que no es de las personas, y a veces en las liquidaciones de sueldo sale que yo descuento pal Fonasa y AFP y al final nunca va pa eso... Hay que ver, porque eso es muy importante... Los haitianos, muchos viven el abuso eso...

L: se aprovechan de ellos... que es lo que nos atañe a nosotros... lo que no atañe a nosotros, es que se inscriban distinto... Como nosotros todavía no tenemos, ehh a ver, yo en mi vida normal, nunca había visto un negro... entonces todavía nosotros no tenemos esa facilidad, de que por cara, por estura,

tú los puedas ir identificando, ahora a mí se me hace más fácil, pero antes yo los encontraba a todos iguales... Si te traen un guaguito que te dicen que es del Pierre, y tiene un carnet, y después me traen otro guaguito que trae el mismo carnet... entonces ese es el riesgo que tenemos ahora, que lo conversábamos con Luder ayer, que... tiene que ser más estricto, tienen que cumplir todos los requisitos porque o si no, lo hacemos todo mal, porque si este niño está inscrito en Fonasa... Porque es un niño recién nacido, porque los papás no están teniendo las cédulas que corresponden, entonces la cosa legal se nos está complicando... La cosa legal como nosotros actuamos como Chilenos... antes esos problemas no los teníamos, aquí nace una guagua se le da el Rut y ya está... entonces no tenemos esa resolutiveidad que teníamos antes de los padres, porque los niños eran chilenos... Entonces hay un vacío, que ene l fondo nos hace mezclar las cosas, entonces además, yo nunca los juzgo... Porque si yo vengo, estoy enferma y no tengo como... Si mi amiga me presta su documentación y todo, entonces yo la uso porque yo tengo la necesidad... Entonces ahí es donde nosotros estamos... Como dedica Luder ayer, que tenía que haber una mesa de trabajo, donde estuviera Fonasa, la PDI, el consultorio, las sedes sociales, las juntas de vecinos... Porque... ayer estábamos hablando de esto, porque para que le den un certificado de residencia, al haitiano le cobran mil pesos, entonces tú vas a comprar uno... Entonces les da lo mismo, porque si van 20 haitianos, son 20 lucas... Pero cuál es el problema para nosotros, que esa dirección no es verdadera, entonces nosotros la ponemos en nuestros sectores, pero cuando hay un examen alterado, cuando hay un recién nacido que no esté en buenas condiciones y todo... ¿Cómo hacemos la visita domiciliaria? Si ese papel ya es falso, entonces ubicarlos es muy difícil, porque además ellos tienen un sistema de comunicación distinta... Porque ellos compran el chip, que les sale, no se po'\$2.000 y les dan una recarga de \$10.000, entonces ellos compran un chip, lo

ocupan, después lo terminan y compran otro... Entonces pa nosotros, lo fundamental de nosotros, es que nosotros tengamos nuestra población cubierta, nosotros sepamos donde está esta, este y este... Pero si ellos viven por el otro lado de la línea, y se atiende aquí, y no tenemos como comunicarnos por teléfono, entonces nuestras visitas no son efectivas, ya demás con lo que conlleva que no podamos atender a la persona que está enferma... Ese problema, cuando eran 200, 300 se podía controlar, y además que ahora... 900 hay, estoy atrasada en cien... Entonces el problema, no es que nos dieron una cuota de haitianos, que nos hubiesen dicho, ya miren ustedes tienen cien, trabajen con ellos... pero siguen llegando, Luder me cuenta que todos los domingos hay 10, 15 personas nuevas, recién llegando...

Luder: si... la iglesia, siempre, todos los domingos hay 10, 15... 10, 15...

L: por semana, los que vienen llegando... y a donde tienen que acudir... a nosotros... Nosotros tenemos que tratar de darles lo que podamos, y si no nos entendemos en el idioma... Nosotros estamos tratando de hacer un grupo de darle, cursos de español a las haitianas, que es donde uno tiene que tratar de apuntar, porque los hombres salen a trabajar y ellos se entienden... Pero las mujeres están en la casa, por cultura, están en la casa con sus niños, entonces esas mujeres, la que no sabe castellano y es más difícil... Peor yo tengo los nombres, tengo la lista de varias personas... Pero no me he podido conseguir un profesor de creole, alguien que nos pueda ayudar gratis... Un voluntario, no digo gratis... jajaja... porque Luder no tiene tiempo, porque yo sé si el tuviera tiempo lo hubiésemos hecho ya... entonces estoy a la espera, yo ya hable con una chica del ministerio de educación... además estamos terminando el año, es difícil ya, como ya estamos terminando el año... Entonces ella me dijo que ella me iba a tratar de buscar un voluntario, pero ya me ha dado el plazo... enero,

febrero, en marzo ya tengo que tener resuelto esto, o voy a ir a la gobernación o no sé cómo... Porque nosotros necesitamos que las mujeres haitianas tengan una décima de lo que tienen las mujeres chilenas, porque las mujeres chilenas somos emprendedoras, no digo que las haitianas no, pero su cultura, ellas tienen otro rol, entonces nosotros tenemos que enseñarles... que ellas aprendan... porque la otra vez, siempre cuento la misma, le dijeron a una mamá que le diera un cuarto de pastilla, y un cuarto pa' los haitianos, no sé lo que es porque... ellos miden en onza... en otra cosa, y ella le dio la pastilla completa... El sistema de medida no es el mismo... Entonces yo no puedo criticarlas porque todo es distinto... Entonces su postura, si tú las ves, su postura frente al público, a la sociedad es distinta... Las mujeres van atrás, los hombres van adelante... Entonces el hombre se tiene que preocupar de saber de la matrona, entonces no necesitamos eso, aquí en Chile no es así, aquí es al revés, la mujer va adelante, y los hombres siempre van pa' atrás, no pregunta tú y que se yo, pero aquí es al revés... Entonces si el hombre no puede hacer la comunicación porque el hombre está trabajando, entonces la mujer se queda en la casa, y no consulta, y se nos desnutren los niños, tenemos niños desnutridos, tenemos niños con sarna, y todas esas cosas... Y tú sabes cuando uno va a un país, los primero indicadores que uno ve de pobreza son; los piojos, la tuberculosis, las enfermedades venéreas, la desnutrición, que uno lo puede ver... No, este país... Nosotros ya pasamos eso, los chilenos ya pasamos... pasamos de lo extremadamente flaco a lo gordo... y ahora estamos volviendo... Pero sabes qué... ellos tienen muchas habilidades... primero que nada, son súper respetuosos, son educadísimos, no son agresivos y ellos aceptan lo que tú les dices, y ellos trabajan... Pero explicarles Luder... Como se preparaba la leche... La leche purita... entonces son tantos... cuando vacunan a los niños, que es lo que tienen que hacer... entonces aquí todas las mamás sabemos que les damos

paracetamol... Entonces como hacer que ellos hagan... abrigarlos en el invierno... Pero ellos venían con las guagüitas vestidas como ellos están acostumbrados... Entonces lo que nosotros tenemos que hacer, es pescar a las mujeres, porque sabi' que ellos no tienen un problema... yo he aprendido mucho, me encanta... Antes nosotros teníamos el problema del embarazo adolescente... pues ellos no tienen ese problema, aquí no hay niñas pequeñas embarazadas, el otro día yo hablaba con Luder, le preguntaba como llevan su paternidad responsable... porque no hay embarazo adolescente... Y nosotros tuvimos ese problema por años, y lo seguimos teniendo, pero lo tenemos más asumido... Pero ellos tienen cosas que son increíbles, y que nosotros...

V: Claro, tiene que ser un aprendizaje mutuo...

L: Pero si uno se pone en la realidad... SI yo soy extranjera... y voy a un país yo tengo que aprender lo del país, ellos como que... hagamos como que no estamos acá en Chile... Además que ellos son un país tan golpeado, toda la vida han tenido problemas, entonces para ellos lo mejor es esto...

V: ¿Será porque hay un miedo hacia los Chilenos?

Luder: El miedo es el idioma, no tienen miedo a hacer chilenos... entonces llegar a un consultorio que voy a decir, si yo no sé hablar español ¿entonces que voy a decir yo? Entonces mejor me quedo en la casa

L: La primera barrera es el idioma, entonces por eso yo necesito, si encontrara por ahí alguien que pueda venir a ayudarme, de hecho esta que tengo anotada vino a preguntarme cuando empezábamos y no tengo respuesta, si yo tengo cuaderno, tengo lápiz, tengo de todo... Yo hago alfabetización para los viejitos chilenos, pero no hablo creole po'... Entonces como les voy a enseñar algo que yo no sé... Yo quiero solo mujeres, porque las mujeres tienen otra problemática,

entonces lo que yo necesito es una facilitadora... Tengo pizarra, tengo de todo... y se va a llenar, el primer día van a venir 10 y después va a venir la amiga de la amiga... y se va a llenar, porque necesitamos eso...

V: Bueno, yo le aviso si se de alguien... Mire, para ir terminando quiero que me cuente un poco la historia del Cesfam...

L: Este consultorio se creó con la necesidad que erradicaron los campamentos de la rivera del Maipo, del zanjón de la aguada, los erradicaron en el gobierno militar... tomaron a toda esa gente y la lanzaron aquí, entonces se creó una gran cantidad de gente, en muy malas condiciones... Entonces las trajeron a este lugar, en este lugar solo había una sede social y un auco... que era los supermercados populares, y la sede social la hicieron como consultorio, con box y todo... Eso fue en el año 82, en Septiembre del año 82, inauguraron esto, que como te digo era una sede de futbol que estaba acondicionado, en el 83 la ampliaron y en el 87 hicieron un ala pediátrica, nos conformamos en un consultorio más grande... Entonces nosotros cuando partimos éramos 36 funcionarios, ahora somos ciento y algo... Nosotros le dimos salud a esa población que se llamaba confraternidad... La población del frente... entonces aquí al frente había un campamento, sector nueve, y atendíamos a toda la población, hasta San Francisco, todo se atendía aquí, pero esto era muy precario, era todo de madera, lleno de ratones... Nosotros lo hicimos nuestro hogar en todo caso, trabajamos muy bien, había un equipo excelente, y nos enamoramos del servicio público porque teníamos que hacer muchas cosas... Vestir recién nacidos desnutridos, juntábamos ropa... Hicimos una labor social muy importante nosotros aquí... Porque no había nada más, no había casas por ninguna parte, esto era el consultorio y puro terreno eriazo por todos lados, entonces nosotros hicimos una labor súper importante, éramos un punto

estratégico porque para acá no había nada, incluso no había bombas, de bomberos... Y nosotros con el compañero que ves tu aquí sentado, él se conoce todo el sector... Cuando veíamos humo yo le decía: Carlos, para donde está el humo, más o menos entre esta y esta calle... Entonces yo llamaba desde mi teléfono, llamábamos a los bomberos que estaban en el centro, nosotros dábamos como la alarma, hicimos mucha cosa de trabajo comunitario, de trabajo social, de todo y así fuimos creciendo, hace como 8 años atrás, nos construyeron el consultorio Juan Pablo II, y nos fuimos todos para allá, los funcionarios y los pacientes, después nos devolvieron a los pacientes, pero los funcionarios, muchos no se quisieron venir, porque este sector es muy brigido, como dicen los lolos... Entonces yo me devolví porque me gusta aquí, me gustan los pacientes... Y llevamos siete años trabajando en esta casa nueva... Que es tan linda, la tratamos de mantener impecable, se trabaja mucho en eso, pero se nos ha presentado... No quiero decir problema, inconveniente... Del idioma, porque si ellos hubiesen aparecido todos hablando castellano... Pero increíble cómo afecta... ahora nosotros, Luder que tiene tanta pega, para el 21... Luder a propósito... el 21, de 9 a 13, con el rojo, van a ir a hacer visitas a las embarazadas... Entonces Luder tiene... él está todo el día ocupado, nosotros necesitaríamos en este momento, dos traductores, atender 900 a una sola persona... Luder ha hecho un excelente trabajo de traducciones, tenemos un portafolio lleno...